

Magazyn

KRZESZOWICKI

MIESIĘCZNIK SAMORZĄDOWY



CENTRUM
KULTURY
I SPORTU
W KRZESZOWICACH

kwiecień 2026, nr 4 (680)
www.magazynkrzeszowicki.pl
ISSN: 1231-9643



Wesołego Alleluja!

Składam Państwu
najszerocześniejsze życzenia
zdrowia, spokoju oraz
nadziei płynącej
z odradzającego się życia.

Niech czas świąt
przyniesie radość,
wzajemną życzliwość
i siłę do realizacji
wszystkich planów.

Dorota Marek
Posłanka



Szanowni Państwo

Niech tegoroczna Wielkanoc
będzie dla Państwa czasem nadziei
i pokrzepienia, a rodzinna
atmosfera świątecznych dni
doda wszystkim nowych sił.

Z okazji Świąt Zmartwychwstania
Pańskiego składam Państwu
najszerocześniejsze życzenia.

Andrzej Andrzej
Poseł Ziemi Krakowskiej

Wesołego Alleluja!



Wesołego Alleluja!

Zdrowych, spokojnych i pełnych rodzinnego ciepła
Świąt Zmartwychwstania Pańskiego.

Odpooczynku od codziennego zabiegania,
wszelkiej pomyślności
oraz spełnienia w życiu osobistym i zawodowym

życzą Dyrektor i Pracownicy
Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach



*Nakarm mnie wiosną
bo lubię zieleń
Przywołaj mi wiarę
bo to siostra moja
Słuchaj mnie
to ja
twoja Nadzieja*

Marta Dąbkowska

Wesołego Alleluja!

Wszystkim naszym Przyjaciołom, Darczyńcom, Podopiecznym
życzymy, aby Świąta Zmartwychwstania Pańskiego
i dźwięk wielkanocnych dzwonów napełniły serca głęboką nadzieją,
ufną wiarą i miłością,
a rozkwitająca wiosna przyniosła radość z każdym promieniem
słońca, kolorem kwiatów i śpiewem ptaków,
z każdym serdecznym spotkaniem
w gronie rodzinnym i przyjacielskim.

Zarząd
Interwencyjnego Zespołu
Pomocy Międzyludzkiej





Szanowni Państwo!

Z okazji nadchodzących świąt Wielkiej Nocy składamy najserdeczniejsze życzenia zdrowia, szczęścia i pomyślności, a nade wszystko pokoju dla świata i dla nas wszystkich.

Niech rodzinne spotkania i wielkanocne tradycje wypełnią nasze serca nową energią, radością i wiarą w przyszłość.

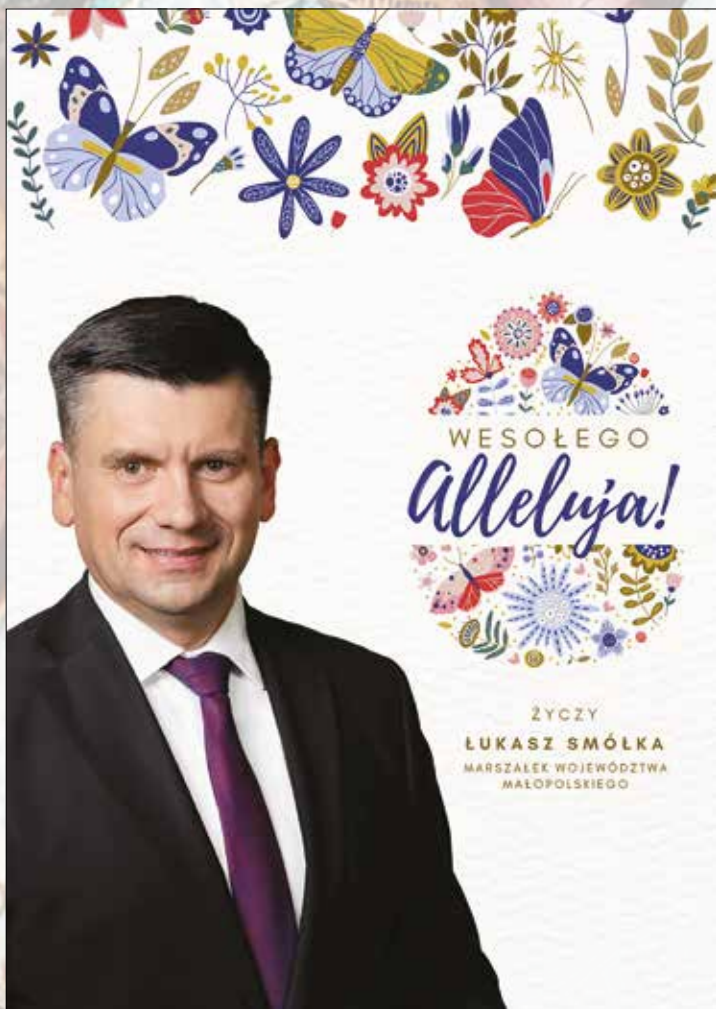
Niech się święci Alleluja!



Leszek Kramarz
Przewodniczący
Rady Miejskiej w Krzeszowicach



Wacław Gregorezyk
Burmistrz
Gminy Krzeszowice



Krzeszowice, 29 marca 2026 r.

Krzeszowicki Koszyk Wielkanocny, czyli przygotowania do zbliżających się Świąt Wielkiej Nocy







TEMAT MIESIĄCA

Krzeszowice inwestują w przyszłość: powstanie żłobek i nowe Centrum Usług Społecznych

Gmina Krzeszowice konsekwentnie rozwija swoją ofertę dla mieszkańców – zarówno tych najmłodszych, jak i potrzebujących wsparcia społecznego. Podczas ostatnich sesji Rady Miejskiej podjęto dwie istotne uchwały: o utworzeniu samorządowego żłobka oraz o przekształceniu Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Centrum Usług Społecznych. Oba działania wpisują się w szerszą strategię budowania nowoczesnej i przyjaznej gminy.

Żłobek w Krzeszowicach – domknięcie systemu opieki nad dziećmi

Rada Miejska w Krzeszowicach podjęła uchwałę o utworzeniu samorządowego żłobka. To długo wyczekiwana inwestycja, która uzupełni istniejący system edukacji i opieki nad dziećmi.

Nowa placówka powstanie na działkach wcześniej zakupionych przez gminę w dwóch aktach notarialnych. Ich pozyskanie umożliwiło rozpoczęcie działań inwestycyjnych, przygotowanie projektu i rozpoczęcie budowy żłobka.

Jak podkreślają władze samorządowe, głównym celem inwestycji jest stworzenie spójnego systemu opieki nad dziećmi – od najwcześniejszych miesięcy życia aż po szkołę podstawową. Dzięki temu w Krzeszowicach funkcjonować będzie pełna ścieżka edukacyjna: żłobek, przedszkola, zespoły szkolno-przedszkolne oraz szkoły.

– To bardzo ważny krok, ponieważ domykamy cały system opieki nad dziećmi. Chcemy, aby mieszkańcy mieli dostęp do nowoczesnej i kompleksowej oferty edukacyjnej na każdym etapie rozwoju dziecka – podkreśla burmistrz.

Finansowanie i zakres inwestycji

Budowa żłobka będzie możliwa dzięki środkom pozyskanym z rządowego programu „Maluch+”, finansowanego m.in. z Krajowego Planu Odbudowy. Gmina uzyskała 4 245 566,40 zł dofinansowania.

Wkład własny samorządu wyniesie około 2 250 000 zł (wraz z wyposażeniem). Środki te pochodzą z utworzonego pod koniec 2024 i na początku 2025 roku przez radnych Rady Miejskiej funduszu na rzecz nowoczesnej edukacji.

Planowana placówka zapewni opiekę dla około 60 dzieci. Ostateczny przedział wiekowy podopiecznych zostanie określony na podstawie zapotrzebowania mieszkańców, które gmina pozna dzięki zbierającym deklaracjom.

Co dalej? Nabór i harmonogram

Podjęcie uchwały otwiera drogę do kolejnych działań organizacyjnych.

W najbliższym czasie:

- rozpoczęte zostanie zbieranie deklaracji od rodziców,
- ogłoszony zostanie konkurs na osobę zarządzającą żłobkiem,
- przyszły dyrektor będzie odpowiedzialny m.in. za zatrudnienie kadry.

Zgodnie z założeniami żłobek mógłby rozpocząć działalność już 1 września, natomiast ostateczny termin uruchomienia placówki to 1 stycznia 2027 roku.





Element większej strategii rozwoju

Budowa żłobka to część szerszej wizji rozwoju gminy. Jak podkreślają samorządowcy, inwestycje w edukację, infrastrukturę rekreacyjną (jak basen czy tężnia) oraz przestrzeń publiczną mają jeden cel – zwiększenie atrakcyjności Krzeszowic jako miejsca do życia.

– **Chcemy, aby nasza oferta była porównywalna z dużymi miastami. To ważne nie tylko dla obecnych mieszkańców, ale także dla osób, które rozważają przeprowadzkę do naszej gminy** – zaznacza burmistrz.

Komentarz **Barbary Gój**, naczelnik Wydziału Edukacji i Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego w Krzeszowicach:

Podjęcie uchwały o utworzeniu żłobka samorządowego w Krzeszowicach oraz nadanie mu statutu to dla nas zielone światło do budowania merytorycznej jakości tej placówki. Naszym priorytetem jest, aby żłobek nie tylko oferował opiekę, ale stwarzał warunki do wszechstronnego rozwoju najmłodszych mieszkańców gminy Krzeszowice. Przyjęty statut precyzuje najwyższe standardy bezpieczeństwa, żywienia i opieki pedagogicznej, które będą wizytówką naszej gminy. Chcemy, aby rodzice, oddając nad pod opiekę swoje dzieci, mieli absolutną pewność, że trafią one w najlepsze ręce. To inwestycja w to, co mamy najcenniejsze – w naszą przyszłość.

GOPS przekształcony w Centrum Usług Społecznych

Drugą ważną decyzją radnych było przyjęcie uchwały o przekształceniu Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Centrum Usług Społecznych (CUS).

Zmiana ta ma charakter systemowy i wynika z potrzeby lepszego dostosowania usług społecznych do współczesnych wyzwań. CUS to instytucja o znacznie szerszym zakresie działania niż tradycyjny GOPS.

Centrum Usług Społecznych będzie nie tylko udzielać pomocy osobom w trudnej sytuacji, ale również:

- integrować różne formy wsparcia społecznego,
- koordynować usługi dla rodzin, seniorów i osób z niepełnosprawnościami,
- rozwijać działania profilaktyczne i aktywizujące mieszkańców.

Jak podkreślano podczas sesji, mieszkańcy nie zawsze zdają sobie sprawę, że nie jest to jedynie zmiana nazwy, lecz realne poszerzenie kompetencji i możliwości działania instytucji.

Nowoczesna gmina – wspólna wizja

Obie uchwały pokazują kierunek, w którym zmierzają Krzeszowice – w stronę nowoczesnego samorządu, który nie tylko reaguje na bieżące potrzeby, ale także aktywnie planuje przyszłość.

Z jednej strony inwestycje w najmłodszych i edukację, z drugiej – rozwój usług społecznych dla wszystkich grup mieszkańców. To podejście ma budować silną, zintegrowaną i atrakcyjną do życia wspólnotę lokalną.

Krzeszowice wyraźnie stawiają na rozwój – i robią to w sposób kompleksowy.

Komentarz **Anety Solarz**, dyrektor Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krzeszowicach:

Podjęcie uchwały to pierwszy, kluczowy krok do bardzo istotnej zmiany, będącej odpowiedzią na zmieniające się uwarunkowania społeczne i potrzeby mieszkańców. Ustawa o realizowaniu usług społecznych przez Centrum Usług Społecznych obowiązuje od 2020 roku, ale, póki co przekształcenie Ośrodków Pomocy Społecznej w Centra Usług Społecznych nie jest jeszcze obligatoryjne. Jednakże, patrząc na funkcjonowanie istniejących już CUS-ów np. w Skawinie czy Myślenicach, nie ma wątpliwości, że jest to zmiana pożądana, potrzebna – a przede wszystkim – zmiana z myślą o wszystkich mieszkańcach.

Już teraz GOPS realizuje szereg usług społecznych – bo właśnie usługi opiekuńcze, usługi sąsiedzkie, wsparcie Asystenta Osobiste-go Osoby Niepełnosprawnej czy poradnictwo prawne, psychologiczne to nic innego jak „usługa społeczna”. Chcemy, aby w CUS katalog usług społecznych był zdecydowanie rozszerzony – o usługi wynikające z potrzeb mieszkańców, jak np. rehabilitację wodną, terapię sensoryczną SI, warsztaty z zakresu kompetencji wychowawczych, psychoterapię dziecięcą, usługi mobilnego podologa czy fryzjera dla osób starszych lub Kartę Mieszkańca. To tylko przykładowe usługi – każda z tych usług ma wynikać z Diagnozy Potrzeb i Potencjału Społeczności Lokalnej Gminy Krzeszowice. Dokument ten zostanie w najbliższym czasie przekazany do konsultacji społecznych i w maju br. przedstawiony Radzie Miejskiej.

To właśnie z Diagnozy wynikać ma zapotrzebowanie na typ i rodzaj usług społecznych, które zostaną zawarte w najistotniejszym dokumencie, tj. Programie Usług Społecznych Gminy Krzeszowice. Program określi konkretne usługi, ewentualną odpłatność oraz przewidywaną liczbę odbiorców. Usługi mogą być finansowane ze środków własnych Gminy. Jeśli będzie taka możliwość będziemy również – tak jak do tej pory – aplikować o dofinansowania w ramach programów rządowych, czy o środki unijne.

Przekształcanie to proces trudny i wymagający, niemniej jednak z pewnością przyniesie konkretne, realne korzyści dla mieszkańców.



Dzień Kobiet

fotorelacja

W niedzielę, 8 marca, w krzeszowickiej Kopalni Talentów odbyło się spotkanie kończące tegoroczne obchody Dnia Kobiet. O roli kobiety na przestrzeni lat opowiadał pisarz, historyk Sławomir Koper. Po nim natomiast scenę i widownię zaczarował duet Agnieszka Czepiec i Bartek Kruk, część zespołu Beauty Plate. Zaprezentowali repertuar własny oraz bardzo ciekawe, nastrojowe aranżacje znanych przebojów.

Zapraszamy do obejrzenia fotorelacji z wydarzenia!





Twój dzielnicowy – zawsze pod ręką!

Mieszkańcy gminy Krzeszowice często zadają sobie pytanie: „Do kogo mogę się zwrócić, gdy pojawia się problem w mojej okolicy?” Odpowiedź jest prosta – do dzielnicowego. To policjant, który zna teren, jego mieszkańców i specyfikę lokalnych problemów.

Dzielnicowi pomagają nie tylko reagować na problemy, ale także im **zapobiegać**, współpracując z mieszkańcami i lokalnymi instytucjami.



Dzielnicowi gminy Krzeszowice – lista kontaktowa

Dzielnicowy	Rejon	Telefon komórkowy	Telefon stacjonarny	E-mail
asp. Stefan Cyrzyk	Krzeszowice – rejon 1	608 547 533	47 834 51 22	dzielnicowy.krzeszowice1@kpp-krakow.policja.gov.pl
mł. asp. Mariusz Kępa	Krzeszowice – rejon 2	608 547 595	47 834 51 01	dzielnicowy.krzeszowice2@kpp-krakow.policja.gov.pl
st. sierż. Piotr Szczurek	Krzeszowice – rejon 3	608 547 674	47 834 51 30	dzielnicowy.krzeszowice3@kpp-krakow.policja.gov.pl
mł. asp. Mariusz Kępa	Nowa Góra-Łany, Miękinia-Stawiska, Ostrężnica, Czarna, Dębnik, Paczółtowice	608 547 693	47 834 51 01	dzielnicowy.krzeszowice4@kpp-krakow.policja.gov.pl
mł. asp. Piotr Klatecki	Tenczynek, Zalas	608 547 733	47 834 51 19	dzielnicowy.krzeszowice5@kpp-krakow.policja.gov.pl
sierż. Bartosz Hojna	Nawojowa Góra, Frywałd, Sanka, Siedlec, Żary, Dubie	608 547 735	47 834 51 19	dzielnicowy.krzeszowice6@kpp-krakow.policja.gov.pl
mł. asp. Piotr Klatecki	Wola Filipowska, Rudno, Filipowice	608 548 139	47 834 51 19	dzielnicowy.krzeszowice7@kpp-krakow.policja.gov.pl

Jak dzielnicowy może Ci pomóc

Dzielnicowi pomagają w rozwiązywaniu lokalnych konfliktów, wspierają seniorów w kontaktach z instytucjami, reagują na niebezpieczne sytuacje drogowe, a także włączają się w akcje edukacyjne w szkołach. Często są pierwszym ogniwem w reagowaniu na zagrożenia, zanim konieczna będzie interwencja innych służb.

Warto pamiętać

Dzielnicowi są obecni na każdym obszarze gminy i znają lokalne problemy. Dzięki ich pracy społeczność może czuć się bezpieczniej, a codzienne sprawy – od zgłoszeń o wandalizm po zagrożenia związane z ruchem drogowym – są szybko i skutecznie rozwiązywane.

Ważne: Dzielnicowi nie pełnią dyżurów całodobowych – jeśli wymaga na jest interwencja bezzwłoczna, jesteśmy świadkami zdarzenia, które wymaga interwencji policji, należy zadzwonić na numer alarmowy 112!

Konkurs #SuperDzielnicowy 2026

Przypominamy również, że do 16 kwietnia trwa **internetowy plebiscyt #SuperDzielnicowy 2026**, w którym mieszkańcy mogą oddać głosy na swojego dzielnicowego. To doskonała okazja, by docenić pracę funkcjonariuszy dbających o bezpieczeństwo w naszej gminie. Więcej informacji na stronie Komendy Głównej Policji oraz w serwisach społecznościowych kampanii #DzielnicaBEZstrachu.



MY KOBIETY

PUNKT INFORMACYJNO - KONSULTACYJNY DLA KOBIET

doświadczających:

- przemoc domowej,
- problemów alkoholowych w rodzinie.

KONSULTACJE ŚWIADCZONE SĄ ANONIMOWO I NIEODPŁATNIE

DYŻURY: WTOREK W GODZINACH
OD 13.00 – 14.00

MIEJSCE: 32-065 KRZESZOWICE,
UL. WALKOWSKIEGO 2, I PIĘTRO (NA PRAWO)

Wskazane telefoniczne umówienie się
na konsultację: tel. 668 610 601

STOWARZYSZENIE RZETELNA GMINA KRZESZOWICE

Wiosenna wędrówka płazów pod ochroną

Dlaczego żaby i ropuchy potrzebują naszej pomocy?

Wraz z nadejściem wiosny rozpoczyna się jedno z najbardziej niezwykłych zjawisk w przyrodzie – masowa migracja płazów do miejsc rozrodu. Choć dla wielu pozostaje niezauważona, dla tych zwierząt to czas ogromnego zagrożenia. Na szczęście w gminie Krzeszowice podejmowane są konkretne działania, które pomagają im bezpiecznie dotrzeć do celu.



Niewielkie zwierzęta, wielka rola w przyrodzie

Płazy to często niedoceniana grupa zwierząt, które pełnią ważną funkcję w ekosystemie. Jako organizmy wodno-łądowe przyczyniają się do utrzymania równowagi biologicznej. Do rozmnażania potrzebują czystych zbiorników wodnych – to tam odbywają gody, składają skrzek i rozwijają się ich larwy.

Niektóre gatunki, jak żaby zielone, większość życia spędzają w wodzie. Inne – m.in. ropuchy, traszki czy salamandry – po osiągnięciu dorosłości funkcjonują głównie na lądzie. Wszystkie płazy występujące w Polsce objęte są ochroną gatunkową.

Naturalni sprzymierzeńcy człowieka

Płazy są drapieżnikami, a aż 70% ich diety stanowią owady – w tym wiele szkodników upraw. Gatunki aktywne nocą, takie jak ropuchy, zjadają owady niedostępne dla ptaków. Dzięki temu skutecznie ograniczają liczebność uciążliwych gatunków.

Równie ważną rolę odgrywają kijanki, które pomagają oczyszczać wodę. Płazy są także istotnym ogniwem łańcucha pokarmowego oraz wskaźnikiem jakości środowiska – ich obecność świadczy o stanie przyrody.

Coraz więcej zagrożeń

Największym zagrożeniem dla płazów jest działalność człowieka. Do najpoważniejszych problemów należą zanikanie zbiorników wodnych, chemizacja rolnictwa, zanieczyszczenia oraz rozwój infrastruktury drogowej.

Sz szczególnie niebezpieczny jest okres wiosennych migracji, kiedy zwierzęta masowo przemieszczają się z miejsc zimowania do zbiorników wodnych, często przecinając ruchliwe drogi.

Wiosenne gody i niebezpieczna wędrówka

Na terenie gminy Krzeszowice najczęściej spotykane są żaba trawna i ropucha szara. Już na przełomie marca i kwietnia opuszczają miejsca zimowania i wyruszają do wody.



Ropucha Szara



Żaba Trawna, fot. Monika Betley

W tym czasie dochodzi do intensywnej rywalizacji samców o samice. Często już podczas wędrówki samiec obejmuje samicę, tworząc tzw. amplexus, i w tej pozycji docierają do miejsca rozrodu.

Po dotarciu do zbiornika samice składają skrzek – żaby w formie kłębków, a ropuchy w postaci długich sznurów. Z jaj rozwijają się kijanki, które po kilku tygodniach przechodzą metamorfozę i opuszczają wodę.

Pomoc, która ratuje życie

W czasie migracji wiele płazów ginie pod kołami samochodów. Dlatego w miejscach szczególnie niebezpiecznych prowadzone są działania ochronne – montaż płotków oraz ręczne przenoszenie zwierząt.

Takie działania wymagają odpowiednich zezwoleń i prowadzone są w ramach ochrony gatunków chronionych.

Akcja w Tenczynku

W tym roku Gmina Krzeszowice, we współpracy z Nadleśnictwem Krzeszowice oraz Zespołem Parków Krajobrazowych Województwa Małopolskiego, prowadzi akcję ochrony płazów przy Stawie Wrońskim w Tenczynku.

Wzdłuż drogi powiatowej DP 2188K zamontowano specjalne płotki, które zapobiegają wchodzeniu zwierząt na jezdnię. Aby umożliwić im bezpieczne dotarcie do miejsc rozrodu, płazy są przenoszone przez wolontariuszy na drugą stronę drogi.

Akcja odbywa się dwa razy dziennie według ustalonego harmonogramu. Do udziału mogą zgłaszać się wszyscy chętni mieszkańcy.

Wspólna odpowiedzialność

Organizatorzy apelują o poszanowanie infrastruktury zabezpieczającej. Niszczenie płotków czy kradzież wiader nie tylko generuje koszty, ale przede wszystkim utrudnia działania ratujące życie zwierząt.

Wiosenna migracja płazów to krótki, ale niezwykle ważny moment. Dzięki zaangażowaniu lokalnej społeczności coraz więcej z nich ma szansę bezpiecznie dotrzeć do celu.

**Anna Wójs, Główny Specjalista,
Referat Ochrony Środowiska**



Nie każdy ptak potrzebuje pomocy

Wiosną łatwo się pomylić – jak właściwie reagować na podloty?

Wiosna i początek lata to czas, gdy coraz częściej spotykamy na ziemi młode ptaki. Choć ich widok budzi odruch pomocy, w większości przypadków interwencja człowieka nie jest potrzebna – a wręcz może zaszkodzić.

Wiosna – czas nauki samodzielności

Wiosna to okres intensywnego życia w przyrodzie. Ptaki dobierają się w pary, budują gniazda i wychowują młode. Na przełomie maja i czerwca pierwsze pisklęta zaczynają opuszczać gniazda. Nie oznacza to jednak, że są już samodzielne – wręcz przeciwnie, to początek ważnego etapu nauki.

Kim są podloty?

Podloty to młode ptaki, które opuściły już gniazdo, ale nadal pozostają pod opieką rodziców. Mają wykształcone pióra, choć często widać jeszcze resztki puchu, i uczą się latać oraz zdobywać pokarm.

Często siedzą samotnie na ziemi, gałęzi lub w krzewach. Taki widok może budzić niepokój, jednak jest to zupełnie naturalne zachowanie.

Rodzice są bliżej, niż myślisz

Wbrew pozorom młode ptaki rzadko są porzucone. Dorosłe osobniki zazwyczaj przebywają w pobliżu, obserwują swoje potomstwo, karmią je i w razie potrzeby bronią.

Zabranie podlota z jego naturalnego środowiska oznacza dla niego poważne konsekwencje. Pozbawiony kontaktu z rodzicami nie nauczy się podstawowych umiejętności, które są niezbędne do przeżycia.

Kiedy nie ingerować?

Jeśli ptak:

- ma pióra (nawet jeśli nie lata jeszcze sprawnie),
- nie ma widocznych obrażeń,
- reaguje na otoczenie,

najlepszym rozwiązaniem jest pozostawienie go w spokoju. W razie zagrożenia można jedynie delikatnie przenieść go w bezpieczniejsze miejsce – np. w pobliże krzewów.

Kiedy potrzebna jest pomoc?

Interweniować należy tylko wtedy, gdy:

- ptak jest ranny lub osłabiony,
- został zaatakowany przez kota lub psa,
- znajduje się w bezpośrednim niebezpieczeństwie (np. na ruchliwej drodze),



- mamy do czynienia z pisklęciem bez piór, które faktycznie wypadło z gniazda.

W takich sytuacjach warto skontaktować się z weterynarzem lub ośrodkiem rehabilitacji dzikich zwierząt.

Uwaga na zwierzęta domowe

Szczególnym zagrożeniem dla podlotów są koty i psy. Nawet niewielkie rany spowodowane przez pazury czy zęby mogą być dla ptaka śmiertelne.

W okresie wiosennym warto:

- ograniczać swobodne wypuszczanie kotów,
- prowadzić psy na smyczy w parkach i na terenach zielonych,
- zwracać uwagę na miejsca, gdzie mogą przebywać młode ptaki.

Jakie gatunki najczęściej spotkamy?

Na terenach zielonych, w parkach i ogrodach najczęściej można natknąć się na podloty ptaków krukowatych – wron, gawronów, srok czy kawek – a także kosów, drozdów i kwiczołów.

Obserwacja z dystansu i ochrona przed zagrożeniami to najlepsze, co możemy zrobić

Wiosna to dla młodych ptaków czas nauki i pierwszych prób samodzielności. Dajmy im szansę przejść ten etap w naturalny sposób.

**Anna Wójs, Główny Specjalista,
Referat Ochrony Środowiska**



Wypalanie traw – niebezpieczny mit, który wciąż powraca

Ta praktyka szkodzi przyrodzie i może kosztować nawet 30 tysięcy złotych

Mimo licznych apeli i coraz surowszych kar, wciąż dochodzi do wypalania traw i nieużytków. To nie tylko poważne zagrożenie dla środowiska, ale także dla zdrowia i życia ludzi. Warto przypomnieć fakty i rozprawić się z mitami, które wciąż funkcjonują w społeczeństwie.

Szkodliwa praktyka podtrzymywana przez mity

Wypalanie traw to dziś w praktyce wypalanie nieużytków porośniętych roślinnością ruderalną. Mimo zakazów i rosnącej świadomości społecznej, wciąż zdarzają się przypadki podpalenia.

W społeczeństwie nadal funkcjonuje błędne przekonanie, że ogień użyźnia glebę oraz niszczy chwasty i choroby. Często przyczyną jest również chęć szybkiego i bezkosztowego uporządkowania zaniedbanej działki.

Jakie są skutki wypalania?

Wypalanie nieużytków powoduje poważne szkody w środowisku. Przede wszystkim prowadzi do wysuszenia gleby i zmniejszenia jej zdolności do zatrzymywania wody. Niszczy również organizmy glebowe, takie jak dżdżownice, które odpowiadają za jej strukturę i żyzność.

Ogień zabija także owady zapylające, ptaki, płazy i drobne ssaki. Co więcej, wypalanie stanowi realne zagrożenie również dla samego podpalacza.

Fakty zamiast mitów

Warto jasno podkreślić, że:

- Pożar nie użyźnia gleby – niszczy warstwę próchniczną. Wysoka temperatura powoduje ulatnianie się związków azotu, a cenne składniki mineralne są rozwiewane przez wiatr.
- Ogień sprzyja erozji gleby – ogranicza jej zdolność do zatrzymywania wody i prowadzi do degradacji jej struktury.
- Pożar niszczy mikroorganizmy glebowe (grzyby, bakterie, pierwotniaki) oraz drobną faunę, które odpowiadają za obieg materii w przyrodzie.
- Ginią jaja, larwy i dorosłe osobniki wielu pożytecznych owadów, w tym pszczoł, trzmieli i biedronek.
- Ogień zabija płazy, gady, drobne ssaki oraz niszczy gniazda i lęgi ptaków. Ofiarami mogą paść także większe zwierzęta, takie jak zające czy sarny.

- Pożary niszczą roślinność, w tym gatunki chronione, ograniczają bioróżnorodność i sprzyjają rozwojowi gatunków inwazyjnych.

Zagrożenie dla ludzi i otoczenia

Wypalanie traw i nieużytków jest nie tylko szkodliwe dla przyrody, ale również bardzo niebezpieczne. Ogień, zwłaszcza przy wietrznej pogodzie, szybko się rozprzestrzenia i może zagrozić zabudowaniom oraz terenom leśnym. W roku bieżącym straż pożarna musiała już podejmować kilkanaście interwencji związanych z taką działalnością (stan na 19 marca).

Surowsze kary od 2026 roku

Od 2 stycznia 2026 roku obowiązują zaostrzone przepisy dotyczące bezpieczeństwa pożarowego. Nowelizacja Kodeksu wykroczeń wprowadziła wyższe sankcje za wypalanie traw i rozniecanie ognia w niedozwolonych miejscach.

Najważniejsze zmiany to:

- podniesienie górnej granicy grzywny z 5 tys. zł do 30 tys. zł,
- zwiększenie maksymalnej wysokości mandatu z 500 zł do 5 tys. zł, a w przypadku kilku wykroczeń – do 6 tys. zł.

Dodatkowo, zgodnie z art. 130a ustawy o ochronie przyrody, wypalanie roślinności na gruntach rolnych, przy drogach, liniach kolejowych czy terenach podmokłych może skutkować karą aresztu, ograniczenia wolności lub grzywną do 30 000 zł.

Odpowiedzialność po naszej stronie

Wypalanie traw to praktyka, która przynosi wyłącznie straty – dla środowiska, zwierząt i ludzi. Zamiast sięgać po ogień, warto wybierać bezpieczne i zgodne z prawem metody porządkowania terenu.

Świadomość i odpowiedzialne działania mieszkańców to klucz do ograniczenia tego niebezpiecznego zjawiska.

**Anna Wójs, Główny Specjalista,
Referat Ochrony Środowiska**





Wspólnie dla czystej gminy

Coroczna akcja sprzątnięcia świata w Krzeszowicach



Co roku mieszkańcy gminy Krzeszowice włączają się w działania na rzecz ochrony środowiska, biorąc udział w lokalnych edycjach ogólnopolskiej akcji sprzątnięcia świata. Inicjatywy te organizowane są przez sołectwa, rady osiedli oraz organizacje pozarządowe działające na terenie gminy, przy wsparciu samorządu i jednostek lokalnych.

Akcja sprzątnięcia świata ma w Polsce ponad 30-letnią tradycję. Jej początki sięgają lat 90., kiedy została zapoczątkowana przez Fundację Nasza Ziemia jako część międzynarodowego ruchu zainicjowanego w Australii. Co roku finał akcji w całym kraju przypada na trzeci weekend września. Głównym jej celem jest nie tylko uprzątnięcie zalegających odpadów, ale przede wszystkim budowanie świadomości ekologicznej i kształtowanie odpowiedzialnych postaw wobec środowiska.

Na terenie gminy Krzeszowice uczestnicy akcji sprzątnięcia tereny zielone, lasy, pobocza dróg, okolice potoków oraz miejsca rekreacyjne, z których na co dzień korzystają mieszkańcy. Oddolny charakter inicjatywy (zaangażowanie mieszkańców, szkół i lokalnych organizacji) sprawia, że akcja przynosi realne efekty i buduje poczucie wspólnej odpowiedzialności za najbliższe otoczenie. Zwłaszcza, że niemal każde sprzątnięcie kończy wspólne ognisko i poczęstunek.

Jak pokazują doświadczenia z całej Polski, w trakcie kilku godzin wspólnej pracy można zebrać setki kilogramów odpadów – od plastikowych butelek i puszek po zużyty sprzęt czy porzucone elementy wyposażenia mieszkań. Skala problemu wciąż pozostaje duża, dlatego ważne jest łączenie działań praktycznych z edukacją i zmianą postaw społecznych.

Organizatorzy podkreślają, że akcja sprzątnięcia świata to nie tylko jednorazowe wydarzenie, ale element szerszej idei odpowiedzialnego korzystania z przestrzeni publicznej. Coroczne sprzątnięcie pokazuje, że wspólne działania mają realny wpływ na jakość życia mieszkańców. To również dowód na to, że nawet niewielkie lokalne inicjatywy, realizowane systematycznie, mogą przyczynić się do poprawy stanu środowiska i budowania bardziej świadomej społeczności. Lokalne akcje sprzątnięcia świata w gminie Krzeszowice odbywają się pod patronatem burmistrza gminy Krzeszowice Wacława Gregorczyka, a gmina Krzeszowice zapewnia worki na śmieci i rękawiczki dla wolontariuszy.

Kodeks poprawnego zachowania w naturze

Poznajcie 6 prostych zasad, jakimi powinien kierować się człowiek przebywający w naturze:

1. Nie śmieć.
2. Nie zostawiaj śladów.
3. Nie niszczyj.
4. Nie stwarzaj zagrożeń.
5. Nie hałasuj.
6. Bądź wzorem kultury w naturze.

Zdjęcie: Magda Niemiec

Statystyki dotyczące akcji „Sprzątnięcia Świata” w gminie Krzeszowice w ubiegłych latach:

Rok	Liczba akcji na terenie gminy Krzeszowice	Masa zebranych odpadów [ton]	Liczba wydanych rękawiczek [par]	Liczba wydanych worków [sztuk]
2022	18	16,62	b.d.	b.d.
2023	18	11,32	700	1400
2024	19	12,74	760	1475
2025	23	15,58	850	2004



Nowe wsparcie dla Straży Miejskiej w Krzeszowicach

Inwestycje w sprzęt, kadrę i skuteczniejszą kontrolę środowiska

Gmina Krzeszowice realizuje projekt pn. „Wsparcie straży miejskiej w Krzeszowicach w ochronie środowiska, w tym ochronie powietrza”, dofinansowany z Funduszy Europejskich dla Małopolski 2021–2027. Jego głównym celem jest wsparcie gminy w transformacji energetycznej oraz wdrażaniu Programu ochrony powietrza dla województwa małopolskiego.

Nowoczesny sprzęt dla skutecznych kontroli

W ramach projektu zaplanowano trzy główne zadania:

1. Zatrudnienie strażnika miejskiego
2. Dopuszaenie straży gminnych w niezbędny sprzęt do prowadzenia kontroli
3. Analiza próbek popiołu.

W ramach zadania nr 2, rozpoczęto już przyjmowanie ofert na zakup drona, który będzie wykorzystywany do wstępnej weryfikacji oraz typowania budynków do kontroli w zakresie przestrzegania przepisów ochrony środowiska, ze szczególnym uwzględnieniem ochrony powietrza. Urządzenie posłuży m.in. do prowadzenia kontroli anty-smogowych, w tym sprawdzania palenisk na terenie gminy.

Z kolei burmistrz gminy Krzeszowice podpisał umowę na zakup uprzywilejowanego pojazdu marki Ford Transit Connect. Hybrydowy samochód typu plug-in, zakupiony zgodnie z ustawą o elektromobilności, będzie wykorzystywany m.in. do przeprowadzania kontroli palenisk oraz do transportu sprzętu kontrolnego. W jego wyposażeniu znajdują się m.in. dron z systemem monitoringu jakości powietrza oraz zestawy do poboru próbek popiołu. Pojazd umożliwi także bezpieczny transport osób w sytuacjach wymagających interwencji podczas kontroli środowiskowych. Wykonanie umowy i dostarczenie samochodu ma nastąpić do 8 maja 2026 r.

Nowy etat w Straży Miejskiej

W ramach zadania nr 1 został utworzony dodatkowy etat w Straży Miejskiej Gminy Krzeszowice. Nowa strażniczka jest odpowiedzialna za działania związane z poprawą jakości powietrza w gminie. Stanowisko jest współfinansowane przez okres trzech lat.

Działania Straży Miejskiej w praktyce

Straż Miejska w Krzeszowicach prowadzi regularne kontrole nieruchomości na terenie całej gminy w zakresie przestrzegania przepisów dotyczących ochrony powietrza oraz prawidłowego użytkowania instalacji grzewczych. Kontrolom podlegają wszystkie nieruchomości na obszarze gminy.

W 2025 roku strażnicy miejscy przeprowadzili łącznie 251 kontroli, w tym 29 kontroli interwencyjnych związanych z podejrzeniem niewłaściwego użytkowania pieców oraz stosowania niedozwolonych materiałów do ogrzewania. W trakcie prowadzonych działań pobrano 13 próbek popiołu z nieruchomości, w których istniało podejrzenie spalania odpadów.

Kontrole obejmują m.in. sprawdzanie rodzaju użytkowanych urządzeń grzewczych oraz paliwa wykorzystywanego do ogrzewania budynków. Urządzenia grzewcze są weryfikowane również pod kątem ich emisyjności, co ma związek z obowiązującymi na terenie województwa małopolskiego ograniczeniami i zakazami dotyczącymi eksploatacji instalacji spalających paliwa.

W 2026 roku Straż Miejska Gminy Krzeszowice przeprowadziła dotychczas 82 kontrole nieruchomości. Działania te są kontynuacją systematycznych działań mających na celu poprawę jakości powietrza oraz egzekwowanie obowiązujących przepisów.

Dodatkowo strażnicy miejscy prowadzą kontrole dotyczące wywozu odpadów ciekłych z posesji nieskanalizowanych, sprawdzając m.in., czy właściciele nieruchomości posiadają odpowiednie umowy oraz potwierdzenia wywozu nieczystości.





Dziki coraz bliżej ludzi

Co robić i gdzie szukać pomocy?

Problem obecności dzików w pobliżu zabudowań na terenie gminy Krzeszowice w ostatnich latach wyraźnie się nasila. Zwierzęta coraz częściej pojawiają się w sąsiedztwie domów, na terenach rekreacyjnych, a nawet w centrach miejscowości. To zjawisko ma kilka przyczyn – od rozrastającej się zabudowy i ograniczania naturalnych siedlisk po łatwy dostęp do pożywienia pozostawianego przez człowieka.

Jakie są działania zmierzające do ograniczenia problemu?

Na terenie gminy gospodarka łowiecka prowadzona jest przez kilka kół łowieckich oraz Nadleśnictwo Chrzanów. Obejmuje ona m.in. kontrolę liczebności zwierzyny poprzez odstrzały, dokarmianie w okresach niedoboru pokarmu oraz ograniczanie szkód w uprawach rolnych. Wspólnie z Urzędem Miejskim w Krzeszowicach realizują również wiele inicjatyw edukacyjnych i społecznych mających na celu przybliżenie mieszkańcom naszej Gminy tematyki gospodarki leśnej, łowieckiej oraz ochrony środowiska.

Z dostępnych danych wynika, że liczba pozyskanych przez koła łowieckie dzików w ostatnich latach znacząco wzrosła – w roku gospodarczym 2025/2026 było to już blisko 1500 sztuk (wzrost o ponad 500 sztuk w stosunku do roku poprzedniego). Pokazuje to skalę problemu oraz intensywność działań podejmowanych w celu ograniczenia populacji.

Pomimo, iż samorząd gminny nie posiada kompetencji w ww. zakresie to z uwagi na bezpieczeństwo mieszkańców burmistrz gminy Krzeszowice wystąpił do Sejmiku Województwa Małopolskiego o podjęcie uchwały umożliwiającej dalsze ograniczenie liczby dzików. Temat znalazł się w porządku obrad XXVIII Sesji Sejmiku w dniu 30 marca 2026 r. Podobne wnioski złożyły także inne samorządy regionu, a projekty uzyskały pozytywną opinię Regionalnej Rady Ochrony Przyrody w Krakowie.

Co robić w przypadku spotkania dzika?

Spotkanie dzika może być niebezpieczne, dlatego najważniejsze jest zachowanie spokoju i odpowiedniego dystansu.

Specjaliści zalecają:

- nie zbliżać się do zwierzęcia i nie próbować go przepędzić,
- unikać gwałtownych ruchów i hałasu,
- jeśli dzik nie zauważy człowieka – najlepiej spokojnie poczekać, aż odejdzie,
- w przypadku kontaktu wzrokowego – powoli się wycofać, nie odwracając się plecami,
- zachować szczególną ostrożność w pobliżu łąki z młodymi – to sytuacja najbardziej niebezpieczna,
- w razie ataku schronić się za przeszkodą (np. drzewem, ogrodzeniem).

Najważniejsza zasada brzm: nie prowokować zwierzęcia i nie próbować podejmować samodzielnych działań.

Jak nie „zapraszać” dzików do swoich posesji?

Jednym z głównych powodów pojawiania się dzików w terenie zabudowanym jest łatwy dostęp do pożywienia. W wielu przypadkach to działalność człowieka nieświadomie przyciąga zwierzęta.

Aby ograniczyć ryzyko, należy:

- bezwzględnie unikać dokarmiania dzików,
- zabezpieczać pojemniki na odpady i nie pozostawiać resztek jedzenia na zewnątrz,
- zamykać lub odpowiednio zabezpieczać kompostowniki,
- nie wyrzucać skoszonej trawy, liści czy odpadów organicznych w przypadkowe miejsca (np. na skarpy, nieużytki),



- reagować na przypadki nielegalnego podrzucania odpadów – zgłaszać je do Straży Miejskiej.

Dziki szybko przyzwyczajają się do łatwego dostępu do pokarmu, co sprawia, że coraz częściej wracają w te same miejsca.

Szkody wyrządzone przez dziki – gdzie zgłosić?

W przypadku szkód w uprawach rolnych odpowiedzialność za ich oszacowanie i wypłatę odszkodowania ponosi dzierżawca lub zarządca obwodu łowieckiego (najczęściej koło łowieckie).

Zgłoszenie należy złożyć:

- w ciągu 3 dni od stwierdzenia szkody,
- bezpośrednio do właściwego koła łowieckiego lub zarządcy obwodu.

Po przeprowadzeniu oględzin sporządzany jest protokół, a odszkodowanie wypłacane jest w ciągu 30 dni.

W przypadku terenów wyłączonych z użytkowania łowieckiego szkody należy zgłaszać do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego (Departament Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich). Tam również można uzyskać szczegółowe informacje oraz formularze zgłoszeniowe.

Gdzie szukać informacji?

Mieszkańcy mogą sprawdzić przebieg obwodów łowieckich oraz dane kontaktowe do ich zarządców na stronach internetowych Polskiego Związku Łowieckiego, w Referacie Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Krzeszowicach oraz w serwisach mapowych województwa małopolskiego. Pozwala to ustalić, kto odpowiada za dany teren i do kogo należy kierować zgłoszenia. □

Rosnąca liczba dzików w pobliżu zabudowań to problem, który wymaga zarówno działań systemowych, jak i odpowiedzialnych zachowań mieszkańców. Ograniczanie dostępu do pożywienia oraz właściwe reagowanie na obecność zwierząt mogą znacząco zmniejszyć ryzyko niebezpiecznych sytuacji.

III Gminny Konkurs Matematyczny

11 marca odbył się III Gminny Konkurs Matematyczny, w którym udział wzięło osiem dwuosobowych drużyn reprezentujących szkoły z terenu gminy. Uczestnicy zmierzali się z testem oraz pięcioma wymagającymi zadaniami otwartymi.

Poziom rywalizacji był bardzo wysoki. Pierwsze miejsce zdobyła drużyna z Zespołu Placówek Oświatowych w Woli Filipowskiej, drugie – uczennice ze Szkoły Podstawowej w Filipowicach. Trzecie miejsce, po wyrównanej dogrywce z reprezentacją Szkoły Podstawowej nr 2 w Krzeszowicach, zajęli uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Tenczynku.

Gratulacje uczestnikom oraz zwycięzcom złożyli burmistrz Wacław Grzegorzczak, wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Jerzy Wnęk oraz dyrektor Szkoły Podstawowej w Filipowicach Magdalena Piechota.

Organizatorką konkursu była Barbara Łabuzek, którą w przygotowaniu wydarzenia wspierała Sylwia Szczuka.

Beata Pytlik,
SP w Filipowicach





Sukces drużów z OSP Siedlec na ogólnopolskich zawodach



W dniach 28 lutego – 1 marca na Arenie Narciarskiej Jaworki-Homole odbyły się XIII Ogólnopolskie Mistrzostwa Strażaków OSP oraz I Małopolskie Mistrzostwa Strażaków PSP w Narciarstwie Alpejskim i Snowboardzie im. dh. Zbigniewa Tokarskiego. W wydarzeniu udział wzięli strażacy z całej Polski, rywalizując w wymagających, zimowych konkurencjach.

Wśród uczestników nie zabrakło reprezentacji OSP Siedlec, która z powodzeniem zadebiutowała w zawodach. Czteroosobowa drużyna zaprezentowała wysoki poziom sportowy, osiągając bardzo dobre wyniki.

Druh Bogusław Byczek w rywalizacji snowboardowej indywidualnie zajął znakomite 6. miejsce w kraju. Jeszcze większym sukcesem okazał się wynik drużynowy – strażacy z OSP Siedlec wywalczyli tytuł Wicemistrzów Polski.

To osiągnięcie jest dowodem nie tylko na doskonale przygotowanie fizyczne drużów, ale również na ich zaangażowanie i ducha sportowej rywalizacji. Gratulujemy reprezentantom OSP Siedlec i życzymy kolejnych sukcesów w przyszłości.



Sukcesy Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych z gminy Krzeszowice

28 lutego w Jerzmanowicach odbyły się Powiatowe Halowe Młodzieżowe Zawody Sportowo-Pożarnicze, w których z bardzo dobrej strony zaprezentowały się Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze z gminy Krzeszowice. Młodzi druhowie po raz kolejny potwierdzili, że systematyczne treningi, determinacja oraz umiejętność współpracy przekładają się na wysokie wyniki sportowe.

W rywalizacji dziewcząt III miejsce zajęła drużyna OSP Ostrężnica. W kategorii chłopców duży sukces odniosła drużyna OSP Miękinia zdobywając II miejsce, natomiast OSP Ostrężnica uplasowała się na VII pozycji.



Indywidualnie na podium stanął również Filip Cyran z OSP Miękinia, który wywalczył II miejsce w swojej kategorii.

Osiągnięcia młodych strażaków są powodem do dumy dla całej gminy. To także dowód na ogromne zaangażowanie opiekunów, którzy z pasją i profesjonalizmem przygotowują młodzież do zawodów. Wszystkim uczestnikom serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów.





Tereny przy „Jedynce” otworzą się na mieszkańców

Władze gminy Krzeszowice rozpoczynają prace nad nową koncepcją zagospodarowania przestrzeni wokół Szkoły Podstawowej nr 1 im. Adama Mickiewicza. Celem planowanych działań jest lepsze wykorzystanie terenów szkolnych oraz ich większe udostępnienie mieszkańcom Osiedla Jurajskiego.

Burmistrz Krzeszowice Wacław Gregorczyk zarządzeniem nr 82/2026 z 9 marca powołał zespół zadaniowy, który zajmie się przygotowaniem propozycji zmian w tej części miasta. Na jego czele stanął przewodniczący Zarządu Osiedla Jurajskiego Grzegorz Cekiera. W skład zespołu weszli także naczelnik Wydziału Zrównoważonego Rozwoju i Poszanowania Energii Urzędu Miejskiego Agnieszka Drzewniak oraz dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 Sławomir Burek.

Jak podkreśla przewodniczący zespołu Grzegorz Cekiera, powołanie grupy roboczej jest efektem wcześniejszych rozmów prowadzonych z burmistrzem oraz dyrektorem szkoły. – *Zadaniem zespołu będzie przygotowanie zmian w przestrzeni Osiedla Jurajskiego, które będą odpowiadać na potrzeby mieszkańców oraz zachodzące przemiany społeczne – wyjaśnia.*

Jednym z impulsów do rozpoczęcia prac była inicjatywa dyrektora szkoły, który zwrócił uwagę na możliwość szerszego udostępnienia terenów wokół placówki. Chodzi o to, aby infrastruktura szkolna – poza godzinami zajęć – mogła służyć także dorosłym mieszkańcom jako przestrzeń rekreacyjna i miejsce aktywności.

Temat zagospodarowania tej części osiedla był już wcześniej przedmiotem spotkań i wizji terenowych z udziałem burmistrza. Podczas rozmów mieszkańcy przedstawiali swoje pomysły i potrzeby dotyczące okolicy szkoły oraz pobliskich terenów gminnych. Zebrane opinie mają pomóc w przygotowaniu koncepcji lepszego wykorzystania tej przestrzeni.



Planowane działania wpisują się również w szersze plany dotyczące uporządkowania komunikacji pieszo-rowerowej w tej części miasta. W przyszłości ma ona połączyć Osiedle Jurajskie z nowymi terenami rekreacyjnymi przy Alei Solidarności oraz z rozwijającą się w tym rejonie zabudową mieszkaniową.

W planach jest także modernizacja osiedlowego placu zabaw. Dzięki temu przestrzeń wokół szkoły ma stać się bardziej funkcjonalna, bezpieczna i atrakcyjna zarówno dla dzieci, jak i dorosłych mieszkańców. □

IV kadencja Młodzieżowej Rady Miejskiej w Krzeszowicach dobiega końca

Młodzieżowa Rada IV kadencji działała w latach 2024–2026. Ślubowanie złożyło 24 radnych. W ciągu dwóch lat odbyło się sześć sesji, podczas których młodzi samorządowcy podjęli 15 uchwał. Oto najważniejsze wydarzenia i inicjatywy z ich działalności.

Rok 2024 – początek kadencji i pierwsze działania

Podczas pierwszej, inauguracyjnej sesji radni w tajnym głosowaniu wybrali prezydium. Przewodniczącym został Jakub Gędek, I wiceprzewodniczącym – Tomasz Gancarczyk, II wiceprzewodniczącym – Artur Górecki, a sekretarzem – Zuzanna Kurtyka.



W kwietniu, podczas II sesji, młodzieżowi radni wskazali swojego opiekuna. Została nią Joanna Gadocha, nauczycielka z Liceum Ogólnokształcącego w Krzeszowicach.

5 czerwca I wiceprzewodniczący Tomasz Gancarczyk i II wiceprzewodniczący Artur Górecki uczestniczyli w konferencji „Młodzi w Unii Europejskiej” w Warszawie. Tomasz Gancarczyk wygłosił wystąpienie poświęcone możliwościom, jakie daje młodym ludziom członkostwo w UE.

W październiku Młodzieżowa Rada Miejska wspólnie z Miejską Radą Seniorów oraz Burmistrzem Gminy zorganizowała Małopolski Międzypokoleniowy Marsz Po Zdrowie z Głosem Seniora.

20 listopada, na zaproszenie pani poseł Doroty Marek, radni zwiedzili gmach Sejmu RP w Warszawie.

Pod koniec roku, 29 listopada i 5 grudnia, w Centrum Kultury i Sportu oraz w Miejsko-Gminnej Bibliotece w Krzeszowicach odbyły się warsztaty „DebatujMY!”. Zorganizowały je Młodzieżowa Rada Miejska i Krakowskie Stowarzyszenie Mówców w ramach projektu „Młodzi samorządowcy w akcji!”. Uczestnicy – radni i uczniowie LO w Krzeszowicach – rozwijali kompetencje miękkie, biorąc udział w zajęciach z wystąpień publicznych i debat oksfordzkich. Projekt zwińczyła konferencja o działaniu na rzecz lokalnych społeczności oraz praktyczna debata. Przedsięwzięcie sfinansowano ze środków Narodowego Instytutu Wolności w ramach Rządowego Programu Fundusz Młodzieżowy na lata 2022–2033.

W 2024 roku radni wielokrotnie zwracali uwagę na potrzebę stworzenia w gminie przyjaznej przestrzeni dla młodzieży. W odpowiedzi na te postulaty, wspólnie z burmistrzem zainicjowano prace nad utworzeniem Skweru Młodzieżowej Rady Miejskiej.



Rok 2025 – kolejne inicjatywy

W styczniu 2025 roku młodzi radni włączyli się w 33. Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, kwestując jako wolontariusze na terenie gminy.

W czerwcu przeprowadzili kampanię informacyjną „Odłóż telefon i żyj”, której celem było uświadomienie zagrożeń związanych z korzystaniem z telefonów komórkowych podczas przechodzenia przez jezdnię.

W pierwszym półroczu radni zainicjowali powstanie poidelka dla ludzi i zwierząt na Rynku w Krzeszowicach. Inwestycję zrealizowała Spółka Wodociągi i Kanalizacja Krzeszowice dzięki środkom z budżetu gminy.

W październiku przedstawiciele rady spotkali się z burmistrzem Wacławem Gregorczykiem, projektantem i pracownikami urzędu, by omówić szczegóły dotyczące Skweru im. Młodzieżowej Rady Miejskiej. Planowana przestrzeń ma powstać na osiedlu Nowy Świat i odpowiadać na aktualne potrzeby młodych mieszkańców.

W 2025 roku rada przeprowadziła także ankietę w szkołach podstawowych i ponadpodstawowych, by lepiej poznać potrzeby młodzieży mieszkającej lub uczącej się w gminie.

Rok 2026 – zakończenie kadencji i podsumowanie

Na początku 2026 roku radni ponownie zaangażowali się w 34. Finał WOŚP, pełniąc rolę wolontariuszy. W lutym, w odpowiedzi na pismo, które wpłynęło do rady, młodzi samorządowcy podjęli uchwałę i wypracowali oficjalne stanowisko w temacie dostępności lektur w szkolnych bibliotekach. W marcu odbyła się sesja, podczas której podsumowano kończącą się kadencję.

Należy podkreślić, że Młodzieżowa Rada Miejska aktywnie uczestniczyła w życiu społecznym i kulturalnym gminy, włączając się w liczne wydarzenia i akcje, m.in.:

- Sprzątanie Świata w Miękini,
- piknik charytatywny dla Oli Dzwonek,
- rozdawanie flag Rzeczypospolitej Polskiej na Rynku, połączone z testem wiedzy patriotycznej,
- organizację gier i zabaw dla dzieci podczas Majówki w Krzeszowicach,
- Dzień Dziecka przy Szkole Podstawowej nr 1,
- Trening Charytatywny dla Allana,
- zbiórki darów dla schroniska „Psie Pole” i dla dzieci z Ugandy,
- udział w wydarzeniach patriotycznych.

Działania Młodzieżowej Rady Miejskiej IV kadencji pokazują, że młodzi mieszkańcy Krzeszowic chcą i potrafią angażować się w sprawy swojej małej ojczyzny. Inicjatywy edukacyjne, społeczne i obywatelskie, które realizowali przez ostatnie dwa lata, pozostaną w pamięci lokalnej społeczności. Nowa kadencja przed nimi – ale to już zupełnie inna historia.

BRM



Skład osobowy V kadencji Młodzieżowej Rady Miejskiej w Krzeszowicach:

Nr	Imię i nazwisko	Szkoła
1	Lena Czarnecka	Szkoła Podstawowa w Sance
2	Oliwia Duda	Szkoła Podstawowa w Miękini
3	Karolina Godyń	Szkoła Podstawowa w Czernej
4	Izabela Grela	Liceum Ogólnokształcące w Krzeszowicach
5	Dominik Kałuża	Szkoła Podstawowa nr 2 w Krzeszowicach
6	Jan Knapik	Zespół Placówek Oświatowych w Woli Filipowskiej
7	Natalia Kołacz	Liceum Ogólnokształcące w Krzeszowicach
8	Kamil Kordaszewski	Zespół Szkół Ponadpodstawowych w Krzeszowicach
9	Ewa Kozak	Szkoła Podstawowa w Tenczynku
10	Karina Krzysiak	Szkoła Podstawowa w Filipowicach
11	Ksawery Małocha	Szkoła Podstawowa w Nawojowej Górze
12	Adam Nowotarski	Szkoła Podstawowa w Ostrężnicy
13	Weronika Piechowicz	Szkoła Podstawowa nr 2 w Krzeszowicach
14	Artur Pietrzyk	Zespół Szkół Ponadpodstawowych w Krzeszowicach
15	Eryk Piszczek	Szkoła Podstawowa nr 2 w Krzeszowicach
16	Maja Setkowicz	Szkoła Podstawowa w Zalasiu
17	Adam Tałach	Szkoła Podstawowa w Tenczynku
18	Mateusz Tylnicki	Zespół Szkół Ponadpodstawowych w Krzeszowicach
19	Filip Woźniak	Zespół Placówek Oświatowych w Woli Filipowskiej

Radni wybrani z listy rezerwowej w wyniku losowania podczas sesji Rady Miejskiej w dniu 26 marca 2026 r.:

20	Zofia Kozakowska	Szkoła Podstawowa w Nawojowej Górze
21	Wiktor Kuźnik	Szkoła Podstawowa w Tenczynku
22	Franciszek Listwan	Szkoła Podstawowa w Zalasiu
23	Karolina Litwa	Szkoła Podstawowa w Sance
24	Franciszek Malczyk	Zespół Placówek Oświatowych w Woli Filipowskiej
25	Martyna Malisz	Szkoła Podstawowa w Sance



Kolor tradycji – warsztaty tworzenia palm wielkanocnych w gminie Krzeszowice



Niedziela Palmowa, otwierająca Wielki Tydzień i rozpoczynająca najważniejszy okres w roku liturgicznym, od wieków zajmuje w polskiej kulturze miejsce szczególne. Upamiętnia uroczysty wjazd Jezusa do Jerozolimy, kiedy to witający Go lud rzucał pod nogi gałązki palmowe i oliwne. W polskich warunkach, gdzie naturalne palmy nie występują, ich rolę przejęły rodzime rośliny – przede wszystkim wierzba, symbol budzącego się życia i odradzającej się przyrody. Zwyczaj święcenia palm przywędrował do Polski w średniowieczu i do dziś pozostaje jedną z najbardziej żywych i barwnych tradycji.

Palmy wielkanocne tworzone są zarówno w miastach, jak i na wsiach, łącząc pokolenia i środowiska. To wyjątkowe połączenie religijności, tradycji ludowej oraz dawnych wierzeń związanych z cyklem przyrody. W kulturze ludowej roślinom używanym do tworzenia palm przypisywano szczególną symbolikę – wierzbowe baze miały zapewniać zdrowie i siły witalne, bukszpan oznaczał życie wieczne, a jałowiec i cis chroniły przed złem. Palmy nie tylko zdobiły domy, ale także towarzyszyły codzienności – chroniły gospodarstwa, zapewniały urodzaj i pomyślność.

W Małopolsce, także w gminie Krzeszowice, palmy wykonywane są tradycyjnie z gałązek wierzby, bukszpanu, jałowca oraz suszonych i barwionych traw. Charakterystycznym elementem są ręcznie robione kwiaty z bibuły oraz kolorowe wstążki, które nadają palmom wyjątkowy, ludowy charakter, a każda palma jest niepowtarzalna.



Warsztaty tworzenia palm wielkanocnych zorganizowane przez Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach były okazją do wspólnego odkrywania i pielęgnowania tych pięknych zwyczajów. Poprowadziły je Mieczysława Kozak, przewodnicząca Stowarzyszenia Gospodyń Gminy Krzeszowice, oraz Mirosława Bodzęta z Koła Gospodyń Wiejskich Ostrężnica i Łany, dzieląc się swoją wiedzą, doświadczeniem i pasją. Podobne inicjatywy odbywały się również w innych miejscach gminy. Panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Tenczynku prowadziły warsztaty w Szkole Podstawowej nr1 w Krzeszowicach a przedszkolaki z Tenczynka robiły palmy wspólnie z rodzicami.

Tradycje wielkanocne w Polsce od zawsze łączą elementy religijne, ludowe i dawne obrzędy związane z naturą i odradzającym się życiem. Jak pisał Oskar Kolberg, od Niedzieli Palmowej rozpoczynał się czas szczególny, w którym codzienność ustępowała miejsca refleksji i przygotowaniu do świąt.

Tekst: Marian Lewicki

Zdjęcia: Marian Lewicki, SP1, Przedszkole w Tenczynku



Życzenia, kwiaty i koncert na Dzień Kobiet

6 marca w Sali Tiffany w Woli Filipowskiej odbyły się obchody Dnia Kobiet, zorganizowane przez Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach. Wieczór upłynął w ciepłej i radosnej atmosferze, a jego muzyczną gwiazdą był Mateusz Mijał, który porwał publiczność do zabawy swoim koncertem.

Nie zabrakło życzeń – była to doskonała okazja, by podziękować wszystkim Paniom za ich codzienną energię, siłę i zaangażowanie. Życzenia składali:

- Łukasz Smółka
Marszałek Województwa Małopolskiego
- Waław Gregorczyk
Burmistrz Gminy Krzeszowice
- Wojciech Pałka
Sekretarz Województwa Małopolskiego
- Jan Bereza
Dyrektor Centrum Kultury i Sportu.

Partnerem wydarzenia była Małopolska.



Honorowy patronat nad wydarzeniem objęli:

- Łukasz Smółka
Marszałek Województwa Małopolskiego
- Waław Gregorczyk
Burmistrz Gminy Krzeszowice

Tekst i zdjęcia: Marian Lewicki



Wiosenny Jarmark Tradycji i Rękodzieła Rozpoczynamy zapisy!

Centrum Kultury i Sportu zaprasza twórców ludowych, rzemieślników oraz artystów do udziału w kolejnej edycji Wiosennego Jarmarku Tradycji i Rękodzieła, który odbędzie się w dniach 23–24 maja 2026 roku.



Wydarzenie jak co roku będzie towarzyszyło „Majowym Dniom Krzeszowic – Majówce Hrabiny Zofii”. Impreza na stałe wpisała się w kalendarz lokalnych inicjatyw kulturalnych i co roku przyciąga zarówno wystawców, jak i mieszkańców oraz gości z regionu.

Do udziału zapraszamy wszystkich, którzy zajmują się rękodziełem, sztuką ludową, wyrobami regionalnymi czy rzemiosłem



artystycznym. W poprzednich edycjach nie brakowało stoisk z ceramiką, biżuterią handmade, wyrobami z drewna, haftem, a także naturalną żywnością i kosmetykami. Tegoroczna odsłona zapowiada się równie różnorodnie i inspirująco.

Rezerwacja stoisk rozpocznie się 8 kwietnia o godzinie 9.00 i, jak co roku, prowadzona będzie za pośrednictwem formularza zgłoszeniowego dostępnego online. Warto się pośpieszyć – liczba miejsc jest ograniczona.

Koszt udziału w jarmarku wynosi 250 zł brutto za jeden dzień lub 350 zł brutto za dwa dni. Dla organizacji pozarządowych i szkół działających na terenie naszej Gminy przewidujemy zniżki. Szczegółowe informacje, regulamin oraz formularz zgłoszeniowy dostępne są na stronie internetowej www.ckiskrzeszowice.pl.

SIÓDMY KONTYNET
dyskusyjny klub filmowy

Gniazdo

17 kwietnia 2026, piątek | godz. 18.00 | wstęp wolny

SALA KINOWA W BIBLIOTECE | Krzeszowice, ul. Szkolna 6

CKS CENTRUM KULTURY I SPORTU W KRZESZOWICACH

DYSKUSJĘ PO FILMIE POPROWADZI
URSZULA HONEK

Szczegóły: www.ckiskrzeszowice.pl

PCHLI TARG
po sąsiedzku
9.00-15.00
Rynek w Krzeszowicach

12 kwietnia,
14 czerwca, 19 lipca, 2 sierpnia,
6 września, 11 października

CKS CENTRUM KULTURY I SPORTU W KRZESZOWICACH

Cena za miejsce handlowe (stoisko 3m x 3m):
40zł, płatne w kasie CKIS

Schronienie dla słów

Krzeszowickie eliminacje 71. Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego

W świecie, w którym tak często atakują nas słowa agresywne, brutalne, raniące, wykrzywane, mówione byle jak, ważne są wszelkie inicjatywy, działania, postawy przywracające słowu godność, sens i piękno. Dlatego też ten 71. letni „staruszek” – Konkurs Recytatorski, stojący od zawsze na straży słowa i literatury, uważam za tak wartościowy i ważny. Dlatego również z wdzięcznością myślę o organizatorach kolejnych eliminacji, nauczycielach, rodzicach zachęcających dzieci i młodzież do udziału w tej imprezie, a przede wszystkim o jej uczestnikach. Tak dobrze, że Konkurs trwa i że Wy jesteście!



W naszych krzeszowickich eliminacjach wzięło udział 54 uczniów niemal wszystkich szkół podstawowych. Jury w składzie: Rafał Sadowski – aktor, Zenon Fajfer – poeta, dramaturg, twórca liberatury i pisząca te słowa polonistka – Teresa Nowak, z dużym wzruszeniem i radością wysłuchało konkursowych prezentacji i wysoko oceniło ich poziom. Nagrodziliśmy i wyróżniliśmy 24 uczniów w turniejach: recytatorskim, „wywiedzione ze słowa” i poezji śpiewanej. Każdy z laureatów i wyróżnionych zachwyił nas czymś szczególnym: dojrzałością interpretacji, ładną dykcją, oryginalnym doбором repertuaru, wdziękiem, swobodą i naturalnością, wyraźnymi już predyspozycjami aktorskimi, subtelnością, umiejętnością nawiązywania kontaktu z publicznością, humorem, pięknym głosem i własną ciekawą aranżacją w turnieju poezji śpiewanej.

Na szczególną uwagę w tych najlepszych interpretacjach zasługuje głębokie zrozumienie prezentowanego tekstu, utożsamienie się z nim do tego stopnia, że staje się własnym wyznaniem. Piękne jest też świadome operowanie ciszą, milczeniem, bo wtedy słowo staje się jeszcze bardziej wymowne.

Warto zawsze poszukiwać oryginalnych tekstów, niekoniecznie spopularyzowanych już przez innych uczestników, odbywać własne podróże literackie

i odnajdywać w nich siebie. Ważne jest, by powiedzieć coś istotnego o świecie nas otaczającym, wyrazić własny niepokój, bunt, zachwyt, radość, dystans... „odpowiednie dać rzeczy słowo”.

Towarzystwo Kultury Teatralnej – główny organizator OKR – w tym roku w liście do recytatorów zwróciło uwagę na rolę Poezji w tym Konkursie, prosząc, aby jej nie marginalizować.



Na szczęście widzimy, że wśród naszych recytatorów poezja zdecydowanie odgrywa rolę wiodącą. Może jednak warto zapamiętać inne propozycje z tego przesłania: jest to zwrócenie uwagi na troszkę niesprawiedliwie zapomniane lub nie dość pamiętane Pokolenie „Współczesności” – olśniewających poetów debiutujących ok. 1956 roku. Dziś świętujemy 70-lecie tych wielkich i ważnych debiutów. Ci, którzy lubią poezję i szukają repertuaru dla siebie, mogą zaglądnąć do tomów takich twórców jak: Małgorzata Hillar, Urszula Koziół, Halina Poświatowska, Stanisław Grochowiak, Jerzy Harasymowicz, Tadeusz Nowak, Andrzej Bursa, Edward Stachura i „nasz” Stanisław Czycz – także jako autor opowiadań krzeszowickich. Do tego pokolenia należą też nieco starsi wspaniali twórcy: Zbigniew Herbert i Miron Białoszewski. Od lat zauważam dojmujący brak w repertuarze recytatorów Cypriana Kamila Norwida i Tadeusza Różewicza.

Myślę, że bliscy naszemu sercu powinni być poeci krzeszowiccy: wspomniany już Stanisław Czycz, Roman Honet, Marta Dąbkowska, Urszula Honek czy nasz tegoroczny juror – Zenon Fajfer.



Oczywiście wiem, że są to w większości propozycje dla nieco starszej młodzieży, a jednak kilku uczniów klas VII – VIII wybrało wiersze St. Grochowiaka i M. Hillar; bardzo to doceniamy.

W związku z tą refleksją, chciałabym wyrazić nasz wspólny smutek, że nie było w tym roku nikogo ze szkół średnich, dlaczego?... Tęsknimy też za panem Leszkiem Kramarzem, przypominając, że ten konkurs jest otwarty również dla dorosłych.

Piękną imprezą było podsumowanie tegorocznych zmagania konkursowych. Miało charakter koncertu laureatów, którzy wspaniale się zaprezentowali i otrzymali gorące brawa. Jurorzy przekazali refleksje, uwagi, rady, ale przede wszystkim gratulacje, podziękowania i życzenia dalszych sukcesów. Miłą atmosferę, spontaniczność i naturalność tego spotkania zawdzięczamy w dużej mierze głównej organizatorce Marcie Smutek, która serdecznie, z ogromnym zaangażowaniem i troską o każdego uczestnika konkursu, zajmuje się tą imprezą od lat.

Dziękujemy dyrektorowi Centrum Kultury i Sportu Janowi Berezie za jego obecność, miłe słowa skierowane do uczestników i jurorów, dziękujemy pani dyrektor Annie Dijuk-Bujok i zastępcy burmistrza Krzysztofowi Strzelichowskiemu uczestniczącym w koncercie i wręczającym laureatom nagrody.

Scenerią dla konkursu i spotkania laureatów była piękna wystawa Michała Boguckiego, która dodatkowo intensywnością barw rozpromienionych wiosennym światłem i jednocześnie nastrojem ciszy i kontemplacji, tworzyła niezwykłą atmosferę i przestrzeń dla sztuki, poezji i muzyki – swoiste schronienie, azył dla „małego kruchego piękna”.

Tekst: Teresa Nowak
Zdjęcia: Marian Lewicki

We wtorek, 24 marca, w Galerii Vauxhall odbyło się wręczenie nagród laureatom eliminacji miejsko-gminnych 71. Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego.

Jury w składzie: Teresa Nowak – polonistka, Rafał Sadowski – aktor, Zenon Fajfer – poeta, dramaturg, twórca liberatury, zdecydowało o przyznaniu nagród oraz wyróżnień.

W KATEGORII „TURNIEJ RECYTATORSKI”:

KLASY I-III:

I miejsce: Aleksandra Ostachowska,
Szkoła Podstawowa im. K. i A. Potockich w Miękinii

II miejsce: Natalia Pałka,
Szkoła Podstawowa nr 2 im. H. Sienkiewicza w Krzeszowicach

III miejsce: Milena Drożdż,
Szkoła Podstawowa nr 1 im. A. Mickiewicza w Krzeszowicach

Wyróżnienie:

Filip Wojtas, Szkoła Podstawowa nr 2 im. H. Sienkiewicza w Krzeszowicach

Adam Filipek, Szkoła Podstawowa nr 2 im. H. Sienkiewicza w Krzeszowicach

Iga Kramarz, Szkoła Podstawowa im. M. Konopnickiej w Nowej Górze

KLASY IV-VI:

I miejsce: Maria Szybowska,
Szkoła Podstawowa nr 2 im. H. Sienkiewicza w Krzeszowicach

II miejsce: Emilia Drożdż,
Szkoła Podstawowa nr 1 im. A. Mickiewicza w Krzeszowicach

III miejsce: Jakub Sumara,
Szkoła Podstawowa im. K. i A. Potockich w Miękinii

Wyróżnienie:

Aleksandra Pałka, Szkoła Podstawowa im. m. J. Ryłko w Czernej

Kamila Dura, Szkoła Podstawowa im. S. Wyspiańskiego w Filipowicach

Helena Galos, Szkoła Podstawowa im. J. Brzechwy w Sance

KLASY VII-VIII:

I miejsce: Maja Talaga,
Szkoła Podstawowa im. M. Konopnickiej w Nowej Górze

II miejsce: Aleksandra Rozmus,
Szkoła Podstawowa im. S. Wyspiańskiego w Filipowicach

III miejsce: Maja Wasiak,
Szkoła Podstawowa nr 1 im. A. Mickiewicza w Krzeszowicach

Maja Szpoton, Szkoła Podstawowa im. K. i A. Potockich w Miękinii

Wyróżnienie:

Maciej Kurowski,
Szkoła Podstawowa nr 1 im. A. Mickiewicza w Krzeszowicach

Kaja Orlik, Szkoła Podstawowa nr 1 im. A. Mickiewicza w Krzeszowicach

Maja Gregorczyk, Szkoła Podstawowa im. K. i A. Potockich w Miękinii

W KATEGORII „TURNIEJ POEZJI ŚPIEWANEJ”:

Wyróżnienie:

Max Irving,
Szkoła Podstawowa im. m. J. Ryłko w Czernej

Kornelia Kuczara,
Szkoła Podstawowa nr 2 im. H. Sienkiewicza w Krzeszowicach

Maria Stach,
Szkoła Podstawowa nr 2 im. H. Sienkiewicza w Krzeszowicach

W KATEGORII „WYWIĘDZONE ZE SŁOWA”:

Wyróżnienie:

Antoni Dzidek,
Szkoła Podstawowa im. T. Kościuszki w Zalasiu

Hanna Kowalska,
Szkoła Podstawowa im. T. Kościuszki w Zalasiu



Między tradycją uzdrowiska a nowoczesną rehabilitacją

Małopolski Szpital Rehabilitacyjny w Krzeszowicach, choć z definicji jest placówką medyczną, a nie uzdrowiskiem, coraz wyraźniej sięga do wyjątkowego dziedzictwa miejsca, w którym funkcjonuje. Historia Krzeszowic nierozdzielnie związana jest bowiem z tradycjami uzdrowiskowymi, sięgającymi co najmniej XVII wieku, kiedy to ks. Bernard Bocheński odnotował właściwości lecznicze tutejszych wód siarczanych. Prawdziwy rozkwit nastąpił w drugiej połowie XVIII wieku za sprawą badań dr. Jana Gotfryda Leonhardiego oraz działalności księżnej Izabeli Lubomirskiej, która rozwijała infrastrukturę zdrojową. To właśnie wtedy powstał m.in. pałacyk Vauxhall – centrum życia kulturalnego kuracjuszy.



Dziś do tej tradycji w nowoczesny sposób nawiązują lokalne instytucje. Szczególnym przykładem takiej współpracy był koncert Jurajskiego Kwartetu Smyczkowego, który odbył się w środę, 11 marca, dla pacjentów szpitala. Wystąpili: Anna Zdybek (pierwsze skrzypce), Joanna Patrzyk (drugie skrzypce), Agata Błaszczyk-Pasteczka (wiolonczela) oraz Paweł Szeptyński (altówka).

Wydarzenie nie tylko spotkało się z bardzo ciepłym przyjęciem, ale stało się także symbolicznym początkiem szerszej współpracy pomiędzy Małopolskim Szpitalem Rehabilitacyjnym a Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach.

– Ten koncert był dla nas czymś więcej niż tylko wydarzeniem artystycznym – podkreśla dyrektor Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach, Jan Bereza. – To powrót do idei, która w Krzeszowicach ma głębokie korzenie. Nasze Centrum mieści się w historycznym pałacu Vauxhall, który przed laty pełnił funkcję miejsca spotkań, rozrywki i kultury dla kuracjuszy. Dziś, we współpracy ze szpitalem, w pewnym sensie odtwarzamy tę funkcję, dostosowując ją do współczesnych potrzeb. Chcemy, aby kultura znów była naturalnym elementem procesu zdrowienia.



Wspólne działania nie ograniczają się jednak do pojedynczych wydarzeń. Obie instytucje, we współpracy z Liceum Ogólnokształcącym, Państwową Szkołą Muzyczną oraz Zespołem Szkół Ponadpodstawowych, pracują nad projektem „Z edukacją i kulturą bezpiecznie po zdrowie”. Jego celem jest stworzenie stałej oferty wydarzeń edukacyjnych i kulturalnych dla pacjentów, mieszkańców oraz gości odwiedzających Krzeszowice.

– Doskonale zdajemy sobie sprawę, że jesteśmy szpitalem, a nie uzdrowiskiem – zaznacza dyrektor Małopolskiego Szpitala Rehabilitacyjnego, Aleksander Wierzba. – Jednak nasza lokalizacja i historia zobowiązują. Chcemy, aby pacjenci – przy zachowaniu wszystkich standardów leczenia – mogli doświadczać także innych form wsparcia w procesie powrotu do zdrowia. Koncerty, spotkania, wystawy czy działania edukacyjne sprawiają, że pobyt w szpitalu staje się bardziej przyjazny i w pewnym sensie zbliżony do atmosfery dawnego uzdrowiska.



Kolejnym ważnym krokiem w tym kierunku będzie otwarcie parku przyszpitalnego dla pacjentów. To przestrzeń, która – oprócz funkcji rekreacyjnej – ma stać się miejscem organizacji wydarzeń plenerowych, zajęć terapeutycznych czy kameralnych spotkań kulturalnych.

– Kontakt z naturą ma ogromne znaczenie w procesie rehabilitacji – dodaje Aleksander Wierzba. – Chcemy w pełni wykorzystać potencjał tego miejsca, tworząc przestrzeń sprzyjającą zarówno leczeniu, jak i odpoczynkowi.

Inicjatywy takie jak koncert Jurajskiego Kwartetu Smyczkowego pokazują, że współpraca między instytucjami może przynosić realne korzyści nie tylko pacjentom, ale całej lokalnej społeczności. W Krzeszowicach historia i współczesność spotykają się w sposób naturalny, a dawna tradycja uzdrowiskowa zyskuje nowe, inspirujące oblicze.

Tekst i zdjęcia: Marian Lewicki



Małopolski Dzień Sołtysa

Wyróżnienie dla sołtysa z Siedlca



W Kościelcu (powiat proszowski) odbyły się tegoroczne obchody Małopolskiego Dnia Sołtysa, gromadzące przedstawicieli samorządów oraz lokalnych społeczności z całego regionu.

W wydarzeniu uczestniczył wojewoda małopolski Krzysztof Jan Klęczar, który objął uroczystość patronatem honorowym. Obecni byli również marszałek województwa małopolskiego Łukasz Smółka oraz pełnomocnik wojewody ds. współpracy z samorządami i środowiskami lokalnymi Stanisław Kaszyk.

Podczas uroczystości podkreślano rolę sołtysów jako liderów lokalnych społeczności. – *Bycie sołtysem to coś więcej niż tylko pełnienie funkcji. To codzienna gotowość do rozmowy i działania na rzecz mieszkańców* – zaznaczył wojewoda.

Wśród uczestników znaleźli się także przedstawiciele gminy Krzeszowice – sołtys Zalasu Henryk Woszczyzna, ubiegłoroczny laureat tytułu Najlepszy Sołtys Małopolski oraz sołtys Siedlca Stanisław Molik.



Szczególnym momentem było wręczenie wyróżnień. Jedno z nich trafiło do Stanisława Molika za wieloletnią działalność społeczną, zaangażowanie w rozwój lokalnej wspólnoty oraz wkład w powstanie monografii „Dzieje Siedlca koło Krzeszowic”, dokumentującej historię i dziedzictwo miejscowości.

Organizatorami wydarzenia byli: Małopolskie Stowarzyszenie Sołtysów, Gmina i Miasto Proszowice oraz Powiat Proszowski.

Tekst: Marian Lewicki

Zdjęcia: Małopolski Urząd Wojewódzki w Krakowie



Nowi lektorzy

W sobotę, 21 marca 2026 roku, w kościele św. Jana Pawła II w Krzeszowicach odbyła się piękna uroczystość błogosławieństwa nowych ministrantów Słowa Bożego. Do posługi lektorów zostało pobłogosławionych 40 chłopców z 10 parafii dekanatu Krzeszowice za których kościół partykularny dziękuje Bogu.

Uroczystej Mszy Świętej przewodniczył dziekan dekanatu, a zarazem proboszcz parafii św. Marcina w Krzeszowicach, ks. Bogdan Sarniak. W homilii kapłan podkreślił znaczenie odpowiedzialności i zaangażowania, jakie niesie ze sobą posługa lektora w przekazywaniu słowa Bożego wspólnie.



Nowi lektorzy przygotowywali się do tej ważnej chwili przez ponad pół roku, uczestnicząc w formacji liturgicznej i duchowej oraz zajęciach z dykcji i emisji głosu. Od tej pory będą pełnić posługę czytania słowa Bożego podczas liturgii w swoich parafiach, przyczyniając się do głębszego przeżywania Eucharystii przez wiernych.

Tekst: ks. Marek Mierzwa
wikariusz parafii św. Jana Pawła II
w Krzeszowicach

Zdjęcie: Stanisław Smereka

Pomoc dla starszych Polaków we Lwowie

Weekend 21–22 marca to kolejna wizyta z pomocą dla starszych Polaków we Lwowie. 10 lat temu zainicjował to Andrzej Osiniak, syn lwowiaków, ówczesny dyrektor Ośrodka Rehabilitacji Narządu Ruchu w Krzeszowicach. Przynajmniej dwa razy w roku, przed Bożym Narodzeniem i Wielkanocą, wsparcie od nas otrzymują słuchacze Katolickiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku. Prezesem KUTW jest emerytowany pracownik Politechniki Lwowskiej, Marian Frużyński, który działa bardzo aktywnie i efektywnie dla społeczności polskiej i zawsze zapewnia nam wszelką pomoc.



W tle Opera Lwowska

Tym razem w wyjeździe do Lwowa uczestniczyli: Andrzej Osiniak, lekarz medycyny Pawlik oraz członkowie Zarządu Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Krzeszowickiej – Renata Wróbel i piszący te słowa Zbigniew Durczok. Dużą pomoc dla lwowiaków przekazali, już kolejny raz, słuchacze krzeszowickiego UTW oraz członkowie Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Krzeszowickiej, mieszkańcy Krzeszowic i okolic, a nawet Polacy z USA.



Spotkanie z lwowskimi seniorami odbyło się tradycyjnie przy Katedrze Łacińskiej, w salce im. arcybiskupa i metropolity lwowskiego św. Józefa Bilczewskiego. Często podczas takich spotkań, oprócz przekazania pomocy i rozmów, jest czas na prelekcje. Lwowscy seniorzy są bardzo zainteresowani tematyką nie tylko związaną ze Lwowem. Tym razem tematem była „Piękniejsza strona matematyki”, czyli wykład o kobietach, które zaznaczyły swoją obecność w historii Królowej Nauk – od starożytności do współczesności. Wśród nich była urodzona we Lwowie profesor Anna Zofia Krygowska, autorka podręczników do geometrii i twórczyni dydaktyki matematyki.



Spotkanie z lwowskimi seniorami



Rozmawiamy o trudnościach życia podczas wojny, o tym, że ktoś zaginął lub został ranny, o niskich emeryturach rządu 400–500 złotych przy cenach zbliżonych do naszych. Pomimo tych trudności są to ludzie bardzo pogodni i pełni nadziei. Przekazali nam serdeczne i wzruszające podziękowania oraz życzenia świąteczne. Teresa Wilczyńska (92 lata) tak to ujęła: „Niech łaska Boża nigdy Was nie opuszcza, życia i zdrowia dodaje, a szacunek ludzi, którym pomagacie, nigdy nie ustaje”.



Pomnik Adama Mickiewicza

Kiedy przejeżdżamy obok Cmentarza Łyczakowskiego, obserwujemy ciągle rosnącą liczbę grobów na kwaterze z tej wojny. Na grobach dominują flagi ukraińskie, są też negatywnie przez Polaków odbierane flagi czerwono-czarne i niestety kilka biało-czerwonych na grobach poległych Polaków ze Lwowa. Od czterech lat wiele zabytków, rzeźb i pomników jest zabezpieczonych metalowymi siatkami lub płytami.

Polacy ze Lwowa są bardzo wdzięczni za udzielaną pomoc. Nie chodzi tu tylko o pomoc materialną. Bardzo ważne dla nich jest to, że ktoś o nich pamięta i stara się pomóc. Nie nazywajmy ich Polonią. Oni z kraju nie wyjechali. To Polska odjechała ze Lwowa i za nią cały czas tęsknią. To może ostatnie pokolenie, które tak pielęgnuje polskość. Dlatego zasługują na szacunek i wsparcie. Ich wzruszających i pełnych nadziei wypowiedzi można było posłuchać w prowadzonej przez redaktora Jana Stępnia audycji „Pejzaże regionalne”, emitowanej 29 marca. Oto link do niej: <https://www.radiokrakow.pl/audycje/pejzaże-regionalne-audycja-z-dn-2903-2026-r-nie-dziela-palmowa/>.

Już po naszym powrocie Lwów został zaatakowany przez rosyjskie drony. Jeden z nich uszkodził historyczny budynek.



Tekst: Zbigniew Durczok
Zdjęcia: Organizatorzy

Wystawa prac Pracowni Rysunku prof. Grzegorza Bieniasa i prof. ASP Marty Makarczuk

W piątek, 10 kwietnia, o godz. 17.00 zapraszamy na wernisaż wystawy prac Pracowni Rysunku prof. Grzegorza Bieniasa i prof. ASP Marty Makarczuk.

Na wystawie będzie można obejrzyć ciekawe przestrzenie rysunkowo-graficznego dyskursu artystycznego.

Swoje prace zaprezentują studentki i studenci wraz z prowadzącymi pracownię: Kinga Maciejczyk, Oliwia Strzopa, Emilia Klimala, Adrianna Sabat, Maria Suchodolska, Aleksandra Pieczykolan, Urszula Piwowarczyk, Katarzyna Borek, Anna Waško, Kacper Rudnik, Andrzej Cieśla, Szymon Goncerz.

Pracownia Rysunku jest prowadzona przez prof. Grzegorza Bieniasa oraz asystentkę Martę Makarczuk, prof. ASP i funkcjonuje na Wydziale Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie jako VII Pracownia Rysunku, w której kształcą się studenci od II do V roku z kierunku: Malarstwo, Scenografia i Edukacja Artystyczna. Program dydaktyczny pracowni stanowi balans między współczesnością a tradycją. Mając swoje niezaprzeczalne źródło w tradycji, otwiera na nowe zaskakujące przestrzenie – od opanowania możliwości technicznych, poprzez poszukiwanie narracji metaforycznych, rozwiązań eksperymentalnych, artystycznych dialogów figuracji z abstrakcją.

Grzegorz Bienias – uprawia malarstwo, rysunek, grafikę. Jest autorem ponad 30 wystaw indywidualnych w kraju i za granicą. Prace artysty znajdują się w zbiorach muzealnych oraz kolekcjach prywatnych w Polsce i za granicą

Marta Makarczuk – wieloletni pedagog, profesor uczelni. Uprawia malarstwo olejne, rysunek, ilustrację książkową, kurator wystaw związanych ze sztuką.

WYSTAWA PRACOWNI RYSUNKU

prof. Grzegorza Bieniasa i prof. ASP Marty Makarczuk

ASP KRAKÓW

Wydział Sztuk Pięknych
ul. Jana Matejki 10
31-030 Kraków

Kuratorka wystawy
prof. ASP Marta Makarczuk

GALERIA VAUXHALL – CKiS KRZESZOWICE

ul. dr. J. Walkowskiego 1

Kacper Rudnik
Kinga Maciejczyk
Oliwia Strzopa
Andrzej Cieśla
Szymon Goncerz
Emilia Klimala
Adrianna Sabat
Maria Suchodolska
Aleksandra Pieczykolan
Urszula Piwowarczyk
Katarzyna Borek
Anna Waško

WERNISAŻ
piątek, 10 kwietnia
godz. 17.00

Wystawa czynna od 10 kwietnia do 24 maja 2026 r.
poniedziałek – piątek od 9.00 do 18.00, sobota od 9.00 do 14.00

Non sibi sed posteris

Rok 2026 podjętą jednogłośnie przez posłów Sejmu RP Uchwałą z dnia 26 września 2025 r. został ogłoszony rokiem Józefa Maksymiliana hr. Ossolińskiego. Wybór osoby uhonorowanej tym zaszczytem potwierdza znaczenie twórców kultury w naszym życiu politycznym, a zarazem podkreśla znaczenie znakomitego naukowca, kolekcjonera i szczodrego darczyńcy dla naszego życia naukowego i kulturalnego. Dla ziemi krzeszowickiej, niegdyś zwanej hrabstwem tęczyńskim, zaszczytem jest, że hr. Ossoliński pisał się „z Tęczyna” i używał herbu Topór.



Czytelnik może odnieść mylne przekonanie, że o zaszczyty tu szło i miejsce na świączniku. Przeciwnie – Ossoliński podporządkował swe pracowite życie sentencji: *Non sibi sed posteris* – „Nie sobie, lecz potomnym”. Korzystamy z jego spuścizny po dziś dzień.

15 marca 2026 roku, tuż przed przypadającą na 17 marca dwusetną rocznicę śmierci, zebraliśmy się na wiedeńskim cmentarzu Matzleinsdorf, nad symbolicznym grobem wielkiego Polaka, aby oddać mu hołd i przypomnieć jego wielki dar i pracowite życie poświęcone polskiej literaturze, kulturze, sztuce.

Opis pochówku pióra Henryka Bogdańskiego (cytuję za stroną TVP Wilno) świadczy o poważaniu i szacunku, jakim cieszył się u współczesnych:

„Jest zwyczajem w Wiedniu, że po odprawionym nabożeństwie składają trumnę nie na karawan, ale na czekający już wóz grabarza i odwożą ją prędko na cmentarz bez księdza i bez kogokolwiek z obecnych na nabożeństwie – my z zadziwieniem wiedeńczyków nie pozwolili na to; wóz musiał jechać powoli i wszystka młodzież polska szła za nim już zupełnie ciemnym wieczorem więcej niż pół mili na przeznaczone miejsce”. Tak więc Polonusi oszczędzili hr. Ossolińskiemu



anonimowego pochówku bez należącego szacunku, który został zgodnie z ówczesnie panującymi przepisami zastosowany m.in. podczas pogrzebu wielkiego Wolfganga Amadeusza Mozarta.

Jak powiedziała pani konsul Ambasady RP w Wiedniu: „są w historii takie postaci, których działalność przebiegała w cieniu ważnych wydarzeń – a jednak miała tak wielkie znaczenie, że przetrwała pokolenia. Józef Maksymilian Ossoliński był właśnie taką postacią. Był historykiem, kolekcjonerem, humanistą, politykiem, pełnił funkcję prefekta Biblioteki Dworskiej – dzisiejszej Austriackiej Biblioteki Narodowej. Moim zdaniem był również budowniczym mostów. Budował mosty między kulturami, narodami i – co być może najważniejsze – między przeszłością a przyszłością postawił na coś trwałego: na pamięć kulturową Europy... Kiedy dziś go wspominamy, oddajemy hołd nie tylko uczonemu XVIII i XIX wieku. Myślimy również o pewnej idei, tj. że dziedzictwo kulturowe należy chronić – nawet ponad granicami państwowymi”.

Pani dr Ilona Oleksiv, pracownik naukowy Działu Rękopisów i kierownik Działu Gromadzenia Zbiorów Lwowskiej Narodowej Naukowej Biblioteki Ukrainy im. Wasyla Stefanyka, pierwotnej siedziby Ossolineum, podkreśliła „wspólne pielęgnowanie

dziedzictwa, które przekracza granice czasu i państw". „Dziedzictwo Ossolińskiego łączy dziś Polskę i Ukrainę w opiece nad wspólnymi dobrami kultury... to najpiękniejszy hołd, jaki możemy złożyć fundatorowi”.

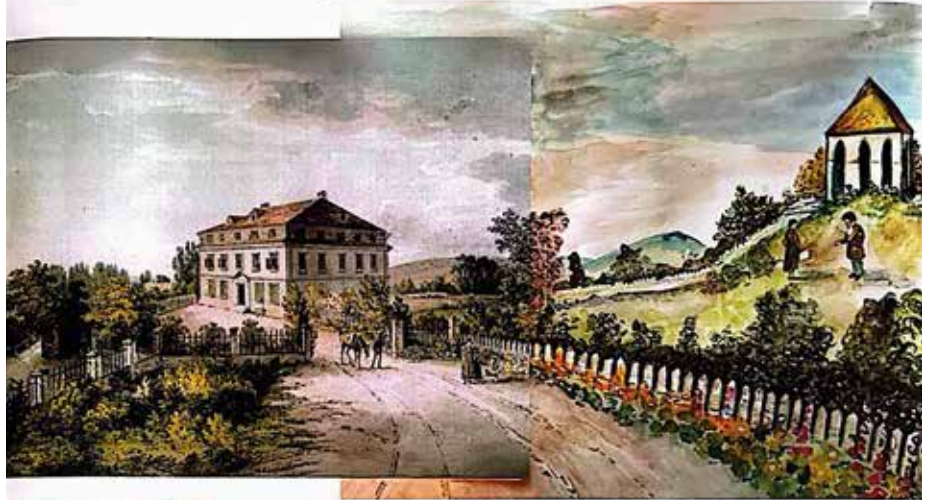
Przemówili także: przewodniczący Rady 10. Dzielnicy Wiednia dr Marcus Franz, który przypomniał zasługi grafa Ossolińskiego dla Austrii; dr Katharina Kaska, dyrektorka Zbioru Rękopisów i Starych Druków Austriackiej Biblioteki Narodowej, następczyni Ossolińskiego, a także pastor dr Michael Wolf, proboszcz Ewangelickiej Parafii Christuskirche w Wiedniu i gospodarz cmentarza Matzleinsdorf; to dzięki jego zgodzie redaktorzy „Poloniki” – Sławomir Iwanowski i Krzysztof Korbiel mogli zbudować miejsce pamięci. Także oni zabrali głos.

Na uroczystość przybyli również: Eva Fischer, kierowniczka Muzeum Dzielnicowego Favoriten; Ilona Szlitter-Wyzińska, wicedyrektorka Szkoły Polskiej im. Jana III Sobieskiego przy Ambasadzie RP w Wiedniu; Eva Reutt, autorka publikacji *Graf Ossoliński und Baden. Ein polnischer Gelehrter als Schloßherr* oraz znakomitych okolicznościowych plakatów, zaprezentowanych także w Bibliotece we Lwowie, reprezentująca Muzeum Rolleta w Baden (podwiedeński kurort, w którym Ossoliński miał swój pałac). Eva Reutt jest także autorką obrazu przedstawiającego rozmowę Ludwiga van Beethovena z Franciszkiem Mireckim, kompozytorem i sekretarzem Ossolińskiego, w pałacowym parku.



Mszę św. odprawił ks. Andrzej Stępień wraz z pięcioma innymi duchownymi, wśród których nie mogło zabraknąć pallotyna ks. Jerzego Tuska. Nabożeństwo uświetniła mezzosopranistka Barbara Ostafin, która

James, Kathi und Krzysztof fragen, warum ist Ossolinski so unbekannt!?



Jeden z plakatów przygotowanych na wystawę w Muzeum Rolleta w Baden, aut. Eva Reutt. Tytuł: *James, Kathi und Krzysztof pytają, dlaczego Ossoliński jest tak nieznan?*

wykonała *Zdrowaś, o Maryja, łaskiś pełna jest* – kompozycję Franciszka Mireckiego, pełniącego w Baden obowiązki sekretarza Józefa Maksymiliana hr. Ossolińskiego.

Ambasada RP w Wiedniu sfinansowała okolicznościowe foldery, które rozdano uczestnikom.

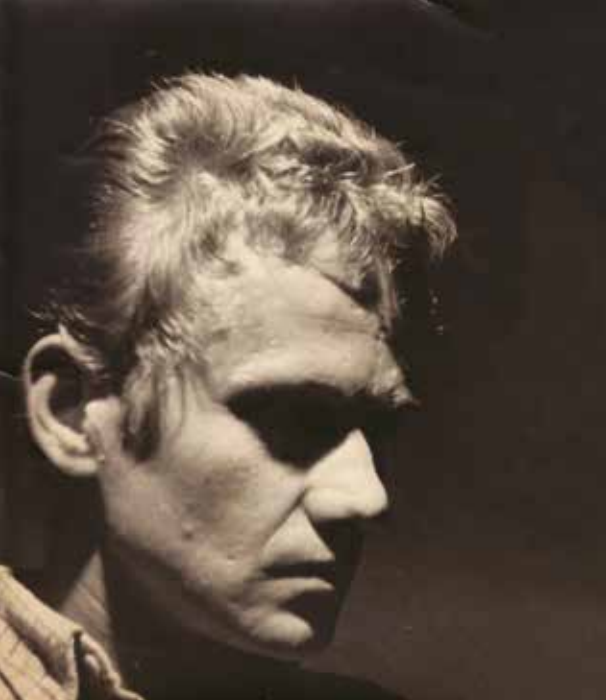
W kularach, przy poczęstunku, twórca tablicy Stanisław Tepper wręczył redaktorom „Poloniki” – Sławomirowi Iwanowskiemu i Krzysztofowi Korbielowi, którzy uroczystość przygotowali, pamiątkowe statuetki.

Mnogość oficjalnych gości, reprezentujących Najjaśniejszą RP, a także instytucje austriackie i, mimo trwającej wojny i związanych z tym problemami, bibliotekę ukraińską – świadczy o randze wydarzenia. Docenili ją także licznie obecni reprezentanci Polonii. Rozmowy przy poczęstunku trwały jeszcze długo po uroczystości.

Wiedeńskie wydarzenie wpisało się w całoroczny ciąg imprez. Kolejne będą odbywać się m.in. we wrocławskim Ossolineum, w lwowskiej Bibliotece im. Stefanyka, a także, w czerwcu, w Wiedniu.



Tekst: Dorota Strojnowska
Zdjęcia: Anna Hofstätter



30. rocznica śmierci Stanisława Czyży, wybitnego pisarza z Krzeszowic

Stanisław Czyż (1929–1996) urodził się w Gwoźdźcu. Jego rodzicami byli Władysław Czyż oraz Helena ze Spytkowskich. Wraz ze starszym bratem Władysławem uczył się w szkole powszechnej w Krzeszowicach. W latach 1946–1949 Stanisław kontynuował naukę w Gimnazjum Ogólnokształcącym. W 1952 r. ukończył Liceum Elektryczne w Krakowie. Zatrudniono go na stanowisku elektryka w Bazie Remontowo-Produkcyjnej Krakowskich Zakładów Kamienia Budowlanego w Krakowie, a od 1954 r. – w Krzeszowickich Zakładach Kruszyw Mineralnych.

Pierwsze wiersze Czyży, *Było i Elegia*, ukazały się w „Od A do Z”, dodatku do krakowskiego „Dziennika Polskiego” w marcu 1955 r. W grudniu tego roku brał udział w słynnej *Prapremierze pięciu poetów* na łamach „Życia Literackiego” obok: Mirona Białoszewskiego, Bohdana Drozdowskiego, Jerzego Harasymowicza i Zbigniewa Herberta. Pierwszy tomik, *Tła*, ukazał się w 1957 r., drugi, *Berenais*, w 1960 r. W 1959 r. przyjęto autora do Związku Literatów Polskich. Jednak Czyż znany jest najbardziej z *Anda*, opowiadania o swojej przyjaźni z Andrzejem Bursą, które wydrukowane zostało w „Twórczości” w 1961 r. Jego nowatorska forma wywołała krytykę u jednych, a zachwyty u drugich – nazwisko Czyży stało się rozpoznawalne. W 1967 r. Wydawnictwo Literackie opublikowało tom *Ajól*, zawierający *Anda* i trzy nowe eksperymentalne opowiadania: *Ajil*, *Listy*, *Laor*.

W 1962 r. młody literat rozpoczął współpracę z „Przekrojem”, publikując w nim opowiadania, których akcja rozgrywa się w rodzinnym miasteczku: *Myszka*, *Lady be good*, *Gdy nocą pachnie kwiat magnolii*, *Góry słabo widoczne*, *Nad rzeką, której nie ma*, *I zerwę kwiat pełen rosy*. Ich bohaterami są chłopcy spędzający w miasteczku niespieszne wakacje. Pod postaciami Primavera, Paganiego, Giocondy, Pedita, Wodza czy Trapera kryli się autentyczni Krzeszowiczanie, przyjaciele i koledzy autora. Wydawnictwo Literackie zebrało opowiadania w książce *Nim zajdzie księżyc* (1968), kilka nowych ukazało się w tomie *Nie wiem, co ci powiedzieć* (1983). Wszystkie one zostały wydane w 2016 r. przez Miejsko-Gminną Bibliotekę Publiczną im. Kazimierza Wyki w Krzeszowicach wspólnie z Wydawnictwem Episteme pod tytułem *Opowiadania krzeszowickie*.

W scenerii „smutnego Sorrento”, jak pisał Czyż o Krzeszowicach, ale już z perspektywy kilku lat, dzieje się akcja powieści *Pawana*. Jej bohaterowie maszerują w poszukiwaniu dziewcząt przez piaski Pustyni Błędowskiej. Także ostatnia powieść, *Nie wierz nikomu*. *Baza* (1987), osadzona jest w realiach miasta. Autobiograficzny bohater, elektryk przeżywany przez kolegów

Dzięciołem, wspomina dzieciństwo, dom rodzinny, owdowiałą matkę, z trudem utrzymującą dom z pracy na roli i szycia, a także dojazdy do szkoły średniej do Krakowa. Jednym z głównych tematów jest rozpoczęcie pracy zawodowej w czasach stalinizmu, drugim – miłość do Leny, która nie ma szczęśliwego zakończenia. Utwór krytycy ocenili bardzo wysoko, Tomasz Burek nie wahał się użyć w stosunku do *Nie wierz nikomu* określenia „arcydzieło”.

W latach 70. XX w. Czyż wrócił do poezji, ukazały się dwa wybory wierszy. W miesięczniku „Poezja” drukował polifoniczne poematy z cyklu *Słowa do napisu na zegarze słonecznym*. Wypracował w nich własną technikę symultanicznego zapisu, dążąc do uchwycenia jednoczesności myśli w świadomości człowieka i asocjacyjnego funkcjonowania umysłu. Takie rozwiązania wykorzystał też w *Arwie*. Andrzej Wajda, zafascynowany *Andem*, w połowie lat 70., zamówił u literata opowiadanie o malarzu Andrzeju Wróblewskim na wzór debiutanckiej prozy. Czyż jednak napisał własną, wielogłosową wersję scenariusza filmowego dla reżysera. W postaci książki ukazał się on w 2007 r.

And fascynował filmowców jako przykład prozy niemożliwej do sfilmowania. Jednak udało się to Stanisławowi Latalle. W 1974 r. nakręcił obraz *Pozwólcie nam do woli fruwać nad ogrodem*. W 1989 r. Andrzej Titkow wyreżyserował film *Światło odbite*, łączący opowieść o Bursie z opowiadaniem krzeszowickimi. Właśnie te krótkie prozy złożyły się na scenariusz filmu Andrzeja Barańskiego *Nad rzeką, której nie ma* z 1991 r. Barańskiemu wyjątkowo celnie udało się oddać klimat prowincji i jednocześnie nostalgii za młodością, a Czyż stał się pisarzem kultowym. Barański zwrócił także uwagę na jego publicystykę. Współpraca z „Przekrojem” obejmowała również prowadzenie w latach 1964–1969 stałej rubryki *Fotografia jest sztuką trudną*. Film pod takim samym tytułem Barański ukończył w 1998 r.

Stanisław Czyż zmarł 29 czerwca 1996 r. w Krakowie. Pogrzbek odbył się w Krzeszowicach. W 2017 r. wspólnie z mężem spoczęła żona, p. Barbara.



7 maja 2026 r. Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna im. Kazimierza Wyki w Krzeszowicach zaprasza na *Wigilię imienin Stanisława*. W Kaplicy św. Stanisława przy Nowej Wsi 8 odbędzie się msza św. w intencji pisarza i jego bliskich oraz uroczyste zapalenie zniczy na grobie. Następnie w ogrodzie Misjonarskiego Ośrodka Formacyjno-Rekolekcyjnego Vincentinum zaplanowano „czyszczowanie”: spotkanie miłośników pisarstwa Czycza, jego rodziny i przyjaciół. Wdowa, p. Barbara Sommer-Czycz w rocznicę śmierci, 29 czerwca, organizowała ogniska-czyczowiska na Gwoźdźcu, w Starej Sztolni, zwanej przez Czycza Tarasem Księżycowym. Tradycję kilka lat temu podjęła dyrekcja Biblioteki, wpisując wydarzenie do swojego kalendarza.

Czyszczowanie będzie także okazją do zaprezentowania publikacji *Gdy instrumenty są już odłożone. Wybór wierszy i prozy Stanisława Czycza*. Antologia w opracowaniu niżej podpisanej zbiera niemal wszystkie wiersze, spore fragmenty obu powieści, krótsze opowiadań, zawiera także całe opowiadanie *And*. Poprzedza ją wprowadzenie przybliżające postać i dorobek artysty, opisujące zasadnicze nurty interpretacyjne jego twórczości i zawierające interpretacje wybranych utworów. Wydawnictwo ukazało się nakładem Instytutu Książki.

Tekst: Marian Lewicki
Zdjęcia: Stanisław Molik

Ilustracje:

fol. 1 i 2 Czycz, ze zbiorów Archiwum Miejsko-Gminnej Biblioteki Publicznej im. K. Wyki w Krzeszowicach
fol. 3. Okładka antologii poezji i prozy S. Czycza *Gdy instrumenty są już odłożone*



20 lat z książką w ręku...

W marcu otworzyła swoje podwoje Biblioteka Publiczna w Filipowicach. Uroczyste otwarcie nastąpiło 3 marca 2006 roku w Domu Kultury w Filipowicach z inicjatywy ówczesnej Dyrektorki MGBP w Krzeszowicach Danuty Hubisz – Rudel i sołtyś Filipowic Beaty Głąb. W uroczystości udział wzięli przedstawiciele Urzędu Miasta i Gminy Krzeszowice z burmistrzem Wiesławem Jagiełło na czele, jak również zaproszeni goście. Od tego czasu minęło już 20 lat pełnych pracy, spotkań i wspólnych działań na rzecz czytelnictwa oraz integracji naszej lokalnej społeczności.



Na początku biblioteka dysponowała niewielkim księgozbiorem, który z roku na rok systematycznie się powiększał dzięki zakupom nowości wydawniczych, darom od czytelników oraz udziałowi w programach wspierających rozwój bibliotek. Dziś na półkach znajdują się książki dla dzieci, młodzieży i dorosłych – literatura piękna, popularnonaukowa, lektury szkolne oraz wiele ciekawych nowości.

Przez te wszystkie lata biblioteka była miejscem licznych wydarzeń kulturalnych i edukacyjnych. Organizowano spotkania czytelnicze, warsztaty plastyczne dla dzieci, lekcje biblioteczne oraz zajęcia promujące książkę i czytanie. Odbýwały się także konkursy, wystawy prac dziecięcych oraz spotkania związane z ważnymi wydarzeniami literackimi i lokalnymi.

Biblioteka realizowała również wiele projektów czytelniczych – zarówno ogólnopolskich, jak i lokalnych – które zachęcały dzieci, młodzież i dorosłych do sięgania po książki. Bardzo ważnym elementem działalności była współpraca ze środowiskiem lokalnym – szkołą, przedszkolem, organizacjami społecznymi oraz mieszkańcami Filipowic.

To zaszczyt i ogromne wyróżnienie, przez 20 lat pracować z tak wyjątkowymi ludźmi – naszymi czytelnikami oraz wszystkimi osobami które współtworzyły życie biblioteki.

Życzymy sobie, aby biblioteka nadal służyła przyszłym pokoleniom przez kolejne lata, a jej księgozbiór nieustannie się powiększał, przynosząc radość czytania

Z całego serca dziękuję za wspólnie spędzony czas i wszystkie piękne chwile z książką.

Tekst: Ewa Lis
Pracownik biblioteki





Wiadomości z biblioteki

Wydarzyło się...

Spotkanie z okazji Dnia Kobiet

5 marca w naszej bibliotece odbyło się wyjątkowe spotkanie z okazji Dnia Kobiet – „W blasku lampionów – w klimacie Chin i Roku Ognistego Konia”, które poprowadziła dr Magdalena Grela-Chen.

Uczestnicy mieli okazję przenieść się na chwilę do fascynującego świata kultury chińskiej. Pani doktor opowiedziała o tradycjach, symbolice oraz ciekawostkach związanych z Chinami, a także o znaczeniu Roku Ognistego Konia w chińskim kalendarzu. Spotkanie przebiegło w niezwykle ciepłej atmosferze.

W drugiej części spotkania, z bardzo ciekawą prelekcją wystąpił prof. UJ Pan Łukasz Gacek.



Nie zabrakło również niespodzianek, które dodatkowo umiliły ten wieczór. Dziękujemy wszystkim uczestnikom za obecność i wspólnie spędzony czas, a Pani Magdalenie i Panu Łukaszowi za inspirującą podróż do świata chińskiej kultury.



Wernisaż wystawy prac Magdaleny Bosak

6 marca w naszej bibliotece odbył się wernisaż a potem wystawa prac rysunkowych Magdaleny Bosak. Ekspozycja prezentowała twórczość artystki w formie rysunku, ukazując różnorodne formy oraz bogatą kolorystykę. Prezentowane prace nawiązują do nurtu zwanego orfizmem, który charakteryzuje się intensywną kolorystyką i abstrakcyjnymi formami. Artystka czerpała również inspiracje z twórczości Marii Jaremy. Jak sama mówi, znajduje się ona na etapie poszukiwania własnego stylu, co znajduje odzwierciedlenie w różnorodności form, wzorów i barw obecnych w jej pracach.



Wiosenne lekcje biblioteczne

W naszej bibliotece razem z młodymi czytelnikami przywitaliśmy wiosnę. Nasze wiosenne lekcje biblioteczne były inspirowane znanymi i lubianymi bohaterami literackimi. Przedszkolaki przenieśli się do świata Muminków, a uczniowie poznawali wiosenne przygody dzieci z Bullerbyn. Dzięki tym opowieściom dzieci mogły nie tylko wsłuchać się w ciekawe historie, ale także tworzyć własne prace plastyczne i rozwijać wyobraźnię.



Wiosenne lekcje biblioteczne pokazały, że książki mogą być świetnym punktem wyjścia do wspólnej nauki, kreatywnej zabawy i budowania pozytywnych doświadczeń związanych z czytaniem.



Zakończenie zbiórki dla psiaków ze schroniska

W naszej bibliotece zorganizowano zbiórkę na rzecz Schroniska dla zwierząt w Bolesławiu, która spotkała się z dużym odzewem wśród czytelników.

Dzięki ogromnemu zaangażowaniu udało się zebrać aż 130 kg wysokiej jakości karmy, a także tekstylia, środki czystości oraz zaopatrzyć schronisko w nowe obroże. Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy włączyli się w akcję i okazali wielkie serce!

Zebrane dary trafiły do schroniska dzięki zaprzyjaźnionej wolontariuszce, pani Dorocie, która regularnie odwiedza schronisko i poświęca swój czas na spacer z pskami.



Zachęcamy również do włączenia się w wolontariat! Istnieje wiele form pomocy – nie tylko spacer z psami, ale także wsparcie organizacyjne czy opieka nad zwierzętami. Do działania może dołączyć każdy – wiek nie gra roli, a dzieci mogą angażować się pod opieką dorosłych. Osoby zainteresowane zapraszamy do kontaktu przez bibliotekę z panią Dorotą. Warto pamiętać, że pomagać można także w różnych innych schroniskach.

Zapraszamy do obejrzenia filmiku z pskami, znajdującego się na fb biblioteki. Zobaczcie, ile radości daje im obecność człowieka!

Już wkrótce...

- » **8 kwietnia, godz. 18:00** – wernisaż wystawy Kacpra Ropki.
- » **do 30 kwietnia** – wystawa fotografii Kacpra Ropki „Śladami ptaków”.
- » **9 kwietnia, godz. 18:00** – zapraszamy na spotkanie autorskie – naszymi gośćmi będą Małgorzata i Michał Kuźmiński, autorzy kryminałów w tym bestsellerowej powieści „Śleboda”.
- » **16 kwietnia, godz. 18:00** – z cyklu „Podróże moja pasja” – o swojej przygodzie z Peru opowie Katarzyna Gmyrek.
- » **18 kwietnia, godz. 10:00** – Spotkanie z cyklu „Rodzina sobota w bibliotece” Książka i Róża.
- » **23 kwietnia, godz. 18:00** – Spotkanie autorskie z fraszkopisarzem Jarosławem Jasielcem.
- » **Sobotnie seanse dla dzieci odbędą się 11 i 25 kwietnia o godz. 11:00**
- » **Spotkanie Klubu Włóczkowe Opowieści odbędą się 16 i 30 kwietnia o godzinie 16:00**

Tekst i zdjęcia: MGBP

Obserwacje z mojego ogródka



Pożegnaliśmy zimę, na co niejeden z nas czekał z utęsknieniem, wypatrując – od chwili ustąpienia śniegu – pierwszych oznak nowej pory roku. Choć poranki jeszcze chłodne a liście ciągle jeszcze w nieśmiałych pąkach – ptasie śpiewy potrafią już obudzić nas o poranku. Ta wzmożona aktywność związana jest z nadchodzącym okresem lęgowym i dotyczy ona zresztą nie tylko ptaków. W moim ogrodzie zauważyłam też zmianę zachowań u innych odwiedzających podwórko zwierząt. Wiewiórka pospolita, bo o niej tu będzie słów kilka, jest jednym z nich.



Zima to niełatwy czas dla zwierząt. Baza pokarmowa jest skromniejsza, trudniej dostępna. Wiewiórki mają swoją strategię – przed nadejściem mrozów gromadzą zapasy, chowając je w swoich spiżarniach – zakopując orzechy czy żołędzie w ziemi lub chowając w dziuplach. Z takich ukrytych skarbów, z których gryzoń nie skorzystał, mogą wyrosnąć młode drzewa. Podobne zachowanie obserwujemy na przykład u sójki. To rozsiewanie nasion przez zwierzęta ma swoją nazwę – zoochoria, a konkretnie synzoochoria, jeśli rzecz dotyczy rozsiewania przez zakopywanie i ukrywanie zapasów np. żołędzi, orzechów laskowych czy włoskich przez wspomniane sójki czy właśnie wiewiórki.

Nadejście wiosny, cieplejszych i dłuższych dni powoduje, że przyroda, po zimowym letargu, budzi się do życia. Na ulubione nasiona, wyjadane z szyszek (sosnowych i świerkowych) czy orzechy wiewiórka musi jeszcze poczekać, dlatego wiosną w jej diecie dominują pąki, pędy potem także kwiaty oraz kora drzew. Uzupełnieniem diety w kolejnych wiosennych miesiącach są także ptasie jaja, pisklęta, bezkręgowce oraz grzyby.

Zdobywanie pokarmu znajdującego się czasem wysoko na drzewie, nie stanowi dla niej problemu. Słynąca ze zwinności wiewiórka potrafi przeskoczyć z gałęzi na gałąź i pokonać odległość nawet pięciu metrów. Pomagają jej w tym mocne tylne kończyny oraz puszysty ogon, który jest dla niej sterem i hamulcem. Choć na drzewach ten gryzoń czuje się jak ryba w wodzie, w poszukiwaniu pokarmu schodzi także na ziemię. Na moim podwórku widuję ją jednak rzadko, bo bywalcami trawnika są moje dwa psy, których obecność skutecznie odstrasza wiewiórkę od opuszczania bezpiecznej nadrzewnej przestrzeni. Poza psami, zagrożeniem dla niej są koty, kuny, lisy czy niektóre ptaki drapieżne.

Gniazda wiewiórka buduje wysoko, w koronach drzew, (osadzając je zwykle w rozwidleniu gałęzi), z trawy, drobnych

gałązek, wyściełanych mchem. Chętnie zajmuje dziuple lub gniazda ptaków – te ostatnie modyfikuje na swoją modłę, dobudowując zadaszenie. Gniazdo jest dla niej miejscem odpoczynku, tu też przychodzą na świat młode, które spędzą w nim kilka pierwszych tygodni swojego życia.

Zanim jednak pojawi się nowe pokolenie, będące samotnikami wiewiórki łączą się w pary. Jeszcze zimą (w styczniu bądź lutym) samce aktywizują się w poszukiwaniu swej wybranki. W czasie zalotów samiec lub często kilka samców, podąża za samicą (która informuje o swojej gotowości zostawiając sygnały zapachowe), choć bliżej prawdy byłoby, gdybym nazwała to pościgiem. Zwierzęta poruszają się po pniu sosny (biorąc przykład z mojego podwórka) tak szybko, że czasem trudno nadążyć, lub z pewnością ocenić, która z nich ściga, a która jest ścigana. W rozeznaniu się w sytuacji nie pomaga brak dymorfizmu płciowego, czyli różnic wyglądu samca i samicy. Atrakcyjności tego godowego spektaklu dodaje intensywna wokalizacja (popiskiwanie), która daje wyraz podekscytowaniu



zwierząt, charakterystyczne podskoki, rytmiczne ruchy ogonem czy uderzanie pazurów o korę drzew. Takie gonitwy mogą trwać naprawdę długo, i nie zawsze kończą się sukcesem. Mam nadzieję, że już wkrótce będę mogła obserwować młode, które po okresie przebywania w gnieździe, kiedy ślepe i bezbronne będą pozostawały pod opieką matki – pojawią się na gałęziach drzew i rozpoczną poszukiwanie swojego miejsca do życia.

W Krzeszowicach możecie spotkać wiewiórki w parku, w lesie, na działkach, w ogrodach – wszędzie tam, gdzie jest baza pokarmowa i dobre miejsce do budowy gniazda. Zwierzęta te chętnie zamieszkują w pobliżu siedzib ludzkich, ciesząc nasze oko wyglądem i nadziemną ekwilibrystyką.

Tekst i zdjęcia:

Paulina Szelerewicz, Stowarzyszenie Zielony Puszczyk



Artykuł powstał w ramach współpracy Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach z regionalną Dyrekcją Lasów Państwowych w Krakowie. Obie instytucje współtworzą projekt „Klub Przyjaciół Lasu”.

„Portret z przyrodą w tle” VIII Gminny Konkurs Fotograficzny



Magazyn Krzeszowicki, który od pierwszej edycji pełni rolę patrona wydarzenia, z przyjemnością informuje o rozpoczęciu kolejnej odsłony konkursu fotograficznego skierowanego do młodych mieszkańców gminy.

Szkoła Podstawowa nr 1 w Krzeszowicach, we współpracy z Liceum Ogólnokształcącym w Krzeszowicach, zaprasza uczniów szkół podstawowych i średnich z terenu Gminy Krzeszowice do udziału w VIII Gminnym Konkursie Fotograficznym. Tegoroczna edycja odbywa się pod hasłem:

„Portret z przyrodą w tle – opowiedz historię człowieka z naturą dopisaną do kadru”.

Celem konkursu jest uchwycenie relacji człowieka z naturą oraz pokazanie jej w kreatywny i nieoczywisty sposób. Organizatorzy zachęcają do wykonania portretów w naturalnym otoczeniu – w lesie, na łące, w parku czy ogrodzie. Bohaterem fotografii może być każdy: członek rodziny, znajomy czy rówieśnik. Kluczowe znaczenie mają pomysł, światło oraz umiejętność opowiedzenia historii za pomocą obrazu.

Uczestnicy mogą zgłosić maksymalnie dwie fotografie w formacie JPG.

Termin nadsyłania prac: **od 21 marca do 22 maja 2026 r.**

Adres do przesyłania zdjęć: akulakfoto@gmail.com

Szczegółowe informacje dotyczące zasad uczestnictwa dostępne są w regulaminie oraz na plakacie konkursowym opublikowanym na stronie internetowej Szkoły Podstawowej nr 1 oraz na [portalMagazynuKrzeszowickiego](http://portalMagazynuKrzeszowickiego.pl).

Konkurs od lat cieszy się dużym zainteresowaniem i jest doskonałą okazją do rozwijania pasji fotograficznej wśród młodzieży. Patronat Magazynu Krzeszowickiego nad wydaniem podkreśla jego znaczenie dla lokalnej społeczności i promocji młodych talentów.

Tekst: red.



Szkoła Podstawowa nr 1 im. A. Mickiewicza w Krzeszowicach

ZAPRASZA WSZYSTKICH CHĘTNYCH UCZNIÓW ZE SZKÓŁ
PODSTAWOWYCH I ŚREDNICH Z TERENU GMINY KRZESZOWICE
DO UDZIAŁU W VIII GMINNYM KONKURŚIE FOTOGRAFICZNYM

PORTRET Z PRZYRODĄ W TLE „Opowiedz historię człowieka – z naturą dopisaną do kadru”

Konkurs trwa od 21 marca do 22 maja 2026
Kategorie: klasy I – III szkoły podstawowe; klasy IV – VIII szkoły podstawowe; szkoły średnie
2 zdjęcia w formacie jpg wraz z tytułami należy przesłać na adres: akulakfoto@gmail.com

Szczegółowe informacje znajdują się w regulaminie konkursu dostępnym na stronie internetowej Szkoły Podstawowej nr 1 im. A. Mickiewicza w Krzeszowicach: sp1krzeszowice.pl

Autorzy najlepszych fotografii otrzymają nagrody, a ich prace zostaną zaprezentowane na wystawie pokonkursowej podczas uroczystej gali finałowej, która odbędzie się w pięknym otoczeniu przyrody w Brandysówce w Dolinie Będkowskiej.

Patronat honorowy:
Starosta Krakowski
Biblioteka Bartola
patronat honorowy

Patronat:
Burmistrz Gminy Krzeszowice
Przewodniczący Rady Miejskiej
w Krzeszowicach
Komisja Edukacji Rady Miejskiej
w Krzeszowicach

Nadzieleństwo
Krzeszowice

Laszy Patulowe

Organizator:
Szkoła Podstawowa nr 1 im. Adama Mickiewicza w Krzeszowicach
Aneta Kulak, Barbara Rusnak, Kamil Jędrzejko

Sponsorzy:
Bank Spółdzielczy
HOLCIM
MOSUR.pl
Piksel Studio

Patronat medialny:
DZIENNIK POLSKI
Magazyn

Powiatowe emocje siatkarskie w Krzeszowicach

Zawody sportowe o randze powiatowej, organizowane przez Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach, odbywały się w hali sportowej SP1 w Krzeszowicach w dniach od 10 do 25 marca. W ciągu sześciu dni intensywnej rywalizacji przeprowadzono rozgrywki w ramach trzech kategorii: Igrzysk Dzieci, Igrzysk Młodzieży Szkolnej oraz Licealiady. Turnieje obejmowały zarówno rywalizację dziewcząt, jak i chłopców w piłce siatkowej, gromadząc najlepsze szkolne drużyny z terenu Powiatu Krakowskiego.



W zawodach uczestniczyły reprezentacje, które wcześniej wywalczyły awans na etapie gminnym, co przełożyło się na wysoki poziom sportowy oraz dużą dawkę emocji w każdym z rozegranych spotkań. Każdy dzień turniejowy przynosił zaciętą rywalizację, niejednokrotnie rozstrzyganą dopiero w końcówkach setów.

Rywalizację rozpoczęły Igrzyska Dzieci. W kategorii dziewcząt najlepiej zaprezentowała się drużyna NSP Bibice, wyprzedzając ZSP Mników

oraz ZPO Wola Filipowska. Wśród chłopców zwyciężył ZSP Przybysławice, drugie miejsce zajęło ZPO Wola Filipowska, a trzecie SP4 Skawina.

W ramach Licealiady rozegrano turnieje dziewcząt i chłopców, w których udział wzięły reprezentacje szkół ponadpodstawowych. W rywalizacji dziewcząt bezkonkurencyjne okazało się LO Krzeszowice, wyprzedzając LO Skawina oraz ZSRCKU Czernichów. W turnieju chłopców zwyciężyła drużyna ZSTE Skawina, drugie miejsce zajęło LO Skawina, a trzecie ZSRCKU Czernichów.

Najliczniej obsadzone były zawody w ramach Igrzysk Młodzieży Szkolnej. W turnieju dziewcząt, w którym rywalizowało aż 11 drużyn, triumfowało ZPO Wola Filipowska, przed ZSO Przybysławice i SP2 Skawina. Równie emocjonujący był turniej chłopców – spośród dziewięciu drużyn najlepsza okazała się reprezentacja ZPO Wola Filipowska, drugie miejsce zajęło ZSP Rybna, a trzecie NSPH Bolechowice.

Cały cykl turniejów był nie tylko okazją do wyłonienia najlepszych drużyn w powiecie, ale również do integracji młodzieży oraz promowania aktywnego stylu życia. Zawodnicy wykazali się dużym zaangażowaniem, sportową postawą i duchem fair play, co zasługuje na szczególne podkreślenie.

Tekst: Anna Lewicka
Zdjęcia: Marian Lewicki





Gratulujemy wszystkim uczestnikom, nauczycielom oraz opiekunom drużyn i dziękujemy za stworzenie wyjątkowej atmosfery sportowego święta w Krzeszowicach.

Kalendarzowa czy astronomiczna, wiosna już się zaczęła

Wiosna, niezależnie od tego, czy wyznaczamy ją kartką z kalendarza, czy ruchem Ziemi wokół Słońca, już do nas zawitała. W tym roku jej początek możemy świętować podwójnie. Astronomiczna przyszła 20 marca wraz z równonocą wiosenną, kiedy dzień i noc trwają niemal tyle samo. Kalendarzowa, zgodnie z tradycją, rozpoczęła się dzień później, 21 marca. Jednak dla wielu mieszkańców gminy, a szczególnie dla najmłodszych, wiosna zaczęła się jeszcze wcześniej.



Równie radośnie wiosnę powitały dzieci z Przedszkola Samorządowego w Krzeszowicach, które także wyruszyły w barwnym przemarszu. Kolorowe stroje, wiosenne ozdoby i dziecięcy entuzjazm stworzyły wyjątkową atmosferę. Wcześniej na terenie placówki przedszkolaki śpiewały piosenki, recytowały wiersze i prezentowały inscenizacje poświęcone nadchodzącej, tak bardzo oczekiwanej wiosnie.

Początek wiosny to jednak nie tylko symbolika i tradycja, ale także czas działania. Wraz z nadejściem cieplejszych dni budzi się w nas naturalna potrzeba porządków, zarówno w domach, jak i w otoczeniu. Doskonałym tego przykładem była wspólna akcja sprzątnięcia ogrodu przedszkolnego i jego okolic, w której udział wzięło blisko 90 osób, dzieci, rodzice i pracownicy. Dzięki ich zaangażowaniu uporządkowano teren, przygotowano ogród na nowy sezon, posadzono kwiaty, odnowiono elementy infrastruktury i zadbano o przestrzeń do nauki i zabawy.



Wiosna w gminie Krzeszowice zaczyna się więc nie tylko w kalendarzu czy na niebie, ale przede wszystkim w ludziach, w ich energii i chęci działania. To najlepszy znak, że nowy sezon zapowiada się naprawdę dobrze.

Tekst: Marian Lewicki
Zdjęcia: Marian Lewicki,
Przedszkole w Tenczynku

Jak co roku najpiękniej i najbardziej barwnie powitały ją dzieci. Przedszkolaki z Tenczynka wyruszyły w tradycyjnym pochodzie z Marzanną ulicami miejscowości, przyciągając uśmiechy mieszkańców i życzliwe spojrzenia kierowców. Ten głęboko zakorzeniony w polskiej tradycji zwyczaj niezmiennie budzi radość i przypomina, że zima odchodzi, ustępując miejsca cieplejszym, jaśniejszym dniom. Po powrocie do przedszkola dzieci śpiewały wiosenne piosenki, a symboliczne rozebranie Marzanny było ostatecznym pożegnaniem zimy.



GABINET UROLOGICZNY

dr n. med. **Maciej RZEPECKI**
lekarz - specjalista urolog
asystent Kliniki Urologii Onkologicznej
Instytutu Onkologii w Krakowie

**Badanie i leczenie mężczyzn i kobiet
w zakresie obejmującym:**

choroby nerek

- kamica
- guzy
- zaburzony odpływ moczu

choroby prostaty i pęcherza

- częste oddawanie moczu
- nietrzymanie moczu
- osłabienie strumienia moczu
- zatrzymanie moczu
- kamica
- guzy
- przesiewowe badanie okresowe

choroby prącia i jąder

- zaburzenia wzdrodu
- dolegliwości bólowe
- guzy

Wykonujemy:
USG układu moczowego
badanie przepływu moczu

Zarejestruj się telefonicznie
600 611 222
Krzeszowice, ul. Dąbrowskiego 7a

Przychodnia Jurajska

32-065 Krzeszowice; ul. Legionów Polskich 11a

Specjalistyczny Gabinet Ginekologiczno-Położniczy

Dr n. med. Krzysztof Skotniczny
specjalista ginekolog-położnik
przyjmuje: poniedziałki, czwartki, 16⁰⁰ - 18⁰⁰

Uprawnienie do wydawania zwolnień lekarskich
Rekomendacja Okręgowej Izby Lekarskiej w Krakowie



rej./inf. tel. 12 282 53 12; 609 619 944
pon., wt., czw. w godz 15⁰⁰ - 20⁰⁰

JESZCZE MOŻESZ POMÓC NAJBARDZIEJ POTRZEBUJĄCYM
mieszkańcom Krzeszowic
szczególnie tym starszym, samotnym, chorym oraz dzieciom
przekazując 1,5% podatku

dla Interwencyjnego Zespołu Pomocy Międzyludzkiej

nasz numer w KRS 0000088123

www.izpmkrzeszowice.org

ZARZĄD IZPM



WYJĄTKOWE MIEJSCE
NA PRZYJĘCIE KOMUNIJNE
W PLENERZE

DOSTĘPNE TERMINY
W 2026 ORAZ 2027 ROKU

zapraszamy do kontaktu
KONTAKT@BRZOSKWINIAOGROD.COM



PRACE ZIEMNE - kompleksowo

PERZYŁACZA:

- wodociągowe
- kanalizacyjne
- gazowe

ODWODNIENIA:

- piwnic
- działek

- DRENAŻE
- SZAMBA
- ZBIORNIKI NA WODĘ



tel. 795 202 650

Frykas

RESTAURACJA

RESTAURACJA FRYKAS

KRZESZOWICE, UL. KRAKOWSKA 31



ZAPRASZAMY DO SKŁADANIA ZAMÓWIEŃ

☎ TELEFONICZNIE

✉ LUB NA PODANY ADRES MAILOWY

TEL. 12 258 22 30

TEL. KOM. 502-594-443

SLAWEK.KARCZI54@GMAIL.COM



Twoje stopy to bolesny problem?

Jeśli masz:

- Odciski, modzele
- Wrastające paznokcie
- Pękające pięty
- Brodawki wirusowe(kurzajki)
- Paznokcie zmienione chorobowo
- Cukrzycę
- Deformację stóp



Zapraszamy na zabiegi podologiczne, które pozwolą pozbyć się tych problemów.

Centrum Urody Beauty Derm
Ul. Wyki 2, Krzeszowice
www.nina-podolog.pl
Zapisy pod nr 604 873 753

*Bezbolesne zabiegi w gabinecie podologicznym
*Pedicure dla seniorów i wizyty domowe



**MACIEK POMAGA +
SERWIS KOMPUTEROWY**

**POTRZEBUJESZ POMOCY Z
KOMPUTEREM?**

UL. ZIMNA WODA 3, KRZESZOWICE
720 449 307
maciekpomaga.pl

Specjalistyczny Gabinet Ortopedyczny



Lek. med. Wojciech Jurek
Specjalista Ortopeda - Traumatolog
Starszy Asystent Małopolskiego Szpitala
Ortopedyczno-Rehabilitacyjnego w Krakowie

PORADY
ZABIEGI OPERACYJNE (ENDOPROTEZY STAWÓW)
USG NARZĄDU RUCHU

przyjmuje: poniedziałki, wtorki 16:00-20:00
Rej./Inf. tel 795-809-809

Przychodnia Jurajska
32-065 Krzeszowice; ul. Legionów Polskich 11a

Redaguje zespół:

Marian Lewicki (redaktor naczelny),
Aleksandra Wartalska (redakcja, korekta)
Krzysztof Kamiński (redakcja, okładka)

Nakład: 2500 egz.

Adres Redakcji i Wydawca:

Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach,
32-065 Krzeszowice, ul. dr. J. Walkowskiego 1,
tel. 668 915 516, 571 401 052 lub 12 282 14 65 wew. 5,
e-mail: m.lewicki@ckiskrzeszowice.pl, www.magazynkrzeszowicki.pl

Druk:

Drukarnia GRYFIX s.c. R. Marks, P. Zdechlikiewicz
32-086 Węgrzce ul. B3 nr 5
e-mail: gryfix@wp.pl

Nie zwracamy materiałów niezamówionych oraz zastrzegamy
sobie prawo do przeredagowywania i skracania tekstów.
Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń.

Technik Masażysta
Jarosław Kuć

 Jarpa Masaż Leczniczy
www.jarpa.pl



- masaż relaksacyjny
- masaż klasyczny kręgosłupa
- masaż drenaż limfatyczny
- masaż rąk i nóg

ul. Szarych Szeregów 5a m.2, 32-065 Krzeszowice
tel. +48 694 26 55 91



OKNO-POL

OKNA Z NAJWYŻSZEJ PÓŁKI NA KAŻDĄ KIESZEŃ




Radosnych Świąt Wielkanocnych!

Niech przez Państwa okna wpada
tylko radość i domowe ciepło.

Życzy OKNO-POL

 Mników

 okno-pol.pl

 +48 12 25 62 800

 bok@okno-pol.pl



Bank Spółdzielczy

w Krzeszowicach

Rok założenia 1876



JUBILEUSZOWY KREDYT MIESZKANIOWY

Historia, która procentuje. Kredyt bez marży na 150-lecie!

- Oplata przygotowawcza 0 zł
- Prowizja 0 zł
- Prowizja za wcześniejszą spłatę 0 zł
- Promocyjne oprocentowanie zmienne: Wibor 3M + marża 0 p.p. w pierwszych 12 miesiącach kredytowania, począwszy od dnia podpisania umowy, a od 13 miesiąca: marża od 1,5 p.p.



**RRSO
5,32%**

Najserdeczniejsze życzenia zdrowych Świąt Wielkanocnych

w spokojnej atmosferze domowego ciepła oraz pięknego czasu z bliskimi.

Niech zbliżający się okres będzie pełen pozytywnych emocji i uśmiechu na twarzy

życzą

Rada Nadzorcza, Zarząd oraz Pracownicy

Banku Spółdzielczego w Krzeszowicach

Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) kredytu mieszkaniowego wynosi 5,32% i wyliczona została przy założeniach: całkowita kwota kredytu: 250 000,00 zł, wkład własny 20% wartości nieruchomości, okres kredytowania 240 miesięcy, oprocentowanie zmienne kredytu 3,86% w stosunku rocznym w pierwszym roku kredytowania począwszy od dnia podpisania umowy, na które składa się wskaźnik referencyjny średniomiesięczny WIBOR 3M: 3,86% + marża 0 p.p. a w kolejnych latach 5,36% tj. średniomiesięczny WIBOR 3M: 3,86% + marża 1,5 p.p. Kredyt spłacany w 240 miesięcznych równych ratach kapitałowo-odsetkowych: 11 rat w wysokości 1 497,16 zł, następnie 228 rat w wysokości 1 690,65 zł, ostatnia 240-ta rata w wysokości 1 692,43 zł. Całkowity koszt kredytu 153 748,39 zł, w tym: suma odsetek w całym okresie kredytowania: 153 629,39 zł, prowizja za udzielenie kredytu: 0,0% tj. 0,00 zł, podatek od ustanowienia hipoteki (PCC) 19,00 zł, oplata za kontrolę nieruchomości 100,00 zł. W całkowitym koszcie kredytu Bank nie uwzględnia następujących kosztów: kosztu ubezpieczenia kredytowanej nieruchomości oraz kosztu wyceny nieruchomości, gdyż Bank nie jest dostawcą tych usług dodatkowych dla konsumenta. Całkowita kwota do zapłaty wynosi: 403 748,39 zł. Oprocentowanie kredytu jest zmienne i w okresie obowiązywania umowy kredytu może ulec zmianie w związku ze zmianą stopy referencyjnej WIBOR 3M, która może spowodować, że koszty obsługi kredytu mogą wzrosnąć lub zmaleć. Zmienne oprocentowanie niesie ze sobą ryzyko wzrostu wysokości raty, a tym samym całkowitej kwoty do zapłaty. Kalkulacja została dokonana na dzień 26.03.2026r. na reprezentatywnym przykładzie. Decyzja kredytowa uzależniona jest od wyniku badania zdolności kredytowej i od okresu kredytowania.